

Podadora eléctrica en pértiga sin cable

Cordless electric pole pruner

Sécateur à perche électrique sans fil

Podadora eléctrica de vara sem fio

Bezprzewodowy elektryczny sekator tyczkowy

KV105/KV155/KV205



***Guía del usuario - User's guide - Manuel de l'utilisateur -
Manual do usuario - Instrukcja użytkownik***



PRECAUCIÓN: LEA TODAS LAS PÁGINAS E ILUSTRACIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA POR PRIMERA VEZ.

Índice

1. Información de seguridad	2
2. Símbolos de seguridad	2
3. Información general de seguridad para herramientas eléctricas	4
4. Instrucciones especiales de seguridad	6
5. Uso conforme al previsto	8
6. Descripción de funcionamiento	8
7. Partes de la herramienta	9
8. Parte de la lista	9
9. Especificaciones técnicas.....	9
10. Recarga de la batería	10
11. Condiciones de uso.....	10
12. Montaje y puesta en marcha	11
13. Procedimiento inicial de trabajo	11
14. Procedimiento de corte.....	12
15. Mantenimiento y limpieza	13
16. Almacenamiento	16
17. Indicadores y señales de alarma	16
18. Eliminación de residuos y protección del medio ambiente	17
19. Recambios	17
20. Garantía	17
21. Problemas y soluciones	19
22. Declaración de conformidad	20

1. Información de seguridad



Antes de usar la máquina por primera vez, por favor lea atentamente este manual de instrucciones para su seguridad y para la seguridad de los demás. Mantener el manual en un lugar seguro y ponerlo a disposición de cualquier nuevo propietario con el fin de asegurar que la información este siempre allí.

2. Símbolos de seguridad

Esta sección incluye las instrucciones de seguridad para el uso de esta máquina.

2.1 Símbolos del manual



Símbolo de peligro



Riesgo de corte o lesión



Peligro de caída de material desde arriba



Símbolo de instrucción



Lea atentamente el manual de instrucciones



Usar guantes protectores.



Usar gafas protectoras



Use zapatos protectores con suela antideslizante.



Usar casco de protección



No utilice la tijera eléctrica en caso de lluvia o en ramas mojadas.



No arroje los desechos a la basura doméstica.

2.2 Símbolos en la batería



No arrojar la batería de Ion-Litio a la basura doméstica.



No exponga la batería a las llamas o calor intenso, puede explotar.



No desarme la batería.



La batería se puede recargar y reciclar. Las baterías deben ser recogidas de acuerdo con el respeto al ambiente.

2.3 Símbolos del cargador



Indicación de peligro.



Utilice solamente el cargador en interiores.



Clase II de aislamiento.



Equipo eléctrico, no tire los desechos a la basura doméstica.

3. Información general de seguridad para herramientas eléctricas



¡Atención! ¡Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad!

Si no lo hace, se pueden producir descargas eléctricas y/o lesiones graves.

Guarde todas las instrucciones de seguridad para uso futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas de cable conectadas a la red eléctrica y también para las herramientas conectadas a la batería.

3.1 Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo oscuras y desordenadas pueden causar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en atmósferas inflamables o explosivas, tampoco en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. La herramienta eléctrica puede generar chispas capaces de activar polvos o vapores inflamables.
- Mantenga a los niños y transeúntes a distancia mientras usa la herramienta eléctrica.

3.2 Instrucciones de seguridad del cargador de baterías

- El enchufe del cargador debe corresponder a la toma de corriente. No cambie la toma de corriente. No cambie el enchufe por ningún motivo. No utilice adaptadores si el enchufe de la herramienta no es compatible. El uso correcto de enchufes no modificados con zócalos compatibles reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, refrigeradores. Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo entra en contacto con objetos que estén conectados al suelo.
- No exponga el aparato a condiciones de lluvia o humedad. Un eventual contacto de agua en el cargador puede crear un riesgo de descarga eléctrica o avería grave.
- No maltrate el cable. No utilice el cable para mover, no estire el cable para desconectar el cargador del enchufe.
- Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable dañado o enredado puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- Si utiliza el cargador fuera, utilice un cable de extensión adecuado para uso externo. El uso de un cable adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar el cargador en un área húmeda, utilice una fuente de alimentación con interruptor diferencial RCD. El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga o cortocircuito eléctrico.

3.3 Advertencias para utilizar la herramienta

- No fuerce la herramienta, seleccione una herramienta adecuada para hacer el trabajo más seguro y eficiente.
- No utilice la herramienta si el gatillo o el cableado no funcionan correctamente. La herramienta debe ser reparada si se observa que no funciona correctamente.
- Desconecte la batería de la herramienta antes de realizar ajustes, reparaciones y antes de guardarla. Esto reducirá el riesgo de accidente.
- Mantenga la herramienta alejada de los niños, no permita que las personas no formadas usen la herramienta o la manipulen.
- Realice correctamente el mantenimiento de la herramienta. Vigile el buen estado de los componentes y las piezas móviles. El material en mal estado puede causar accidentes y lesiones. El mantenimiento adecuado de la herramienta puede reducir el riesgo de accidentes.
- Mantenga la hoja afilada y limpia. Esto hace la herramienta que la herramienta trabaje en condiciones adecuadas y reduce el riesgo de avería.
- Lea el manual antes de utilizar la herramienta, seleccione la herramienta adecuada para el trabajo a realizar y los accesorios para evitar accidentes y roturas prematuras.

3.4 Advertencias para el uso de herramientas con batería

- Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante. El uso de cargadores de baterías diferentes puede dañar la batería y causar riesgo de incendio o explosión.
- La herramienta está diseñada para usarse únicamente con la batería original. El uso de diferentes baterías puede dañar la herramienta y aumentar el riesgo de lesiones.
- La batería debe guardarse lejos de elementos y piezas metálicas (como monedas, grapas, clavos, tornillos). Un cortocircuito accidental puede causar un incendio.
- El mal uso puede causar fugas de líquido del interior de la batería. En caso de contacto con el líquido, enjuague bien con agua y consulte a un médico. El líquido de la batería puede causar lesiones y quemaduras.

3.5 Seguridad personal

- Mientras usa la herramienta, Manténgase concentrado en su uso, no se distraiga, use el sentido común. No utilice la herramienta si está demasiado cansado o bajo la influencia de medicamentos, drogas, alcohol u otras sustancias.
Un momento de distracción puede causar graves lesiones personales.
- Utilice el equipo de protección personal indicado en este manual para reducir el riesgo de lesiones.
- Evite un posible funcionamiento accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado cuando la herramienta se mueva o transporte. Llevar la herramienta con el interruptor en la posición de encendido y el dedo en el gatillo mientras no está trabajando puede provocar una activación no deseada o accidental.
- Retire todas las herramientas de mantenimiento y reparación antes de encender el interruptor. Una herramienta conectada a las partes móviles puede causar lesiones personales.
- Mantener el equilibrio corporal adecuado en cualquier situación. Esto permite mejor control de la herramienta en caso de situaciones inesperadas.

Use ropa apropiada. No lo use con ropa holgada o joyas. Mantenga la ropa, los guantes y el pelo alejados de las piezas móviles para evitar que se enreden.

4. Instrucciones especiales de seguridad

4.1 Instrucciones especiales de seguridad para tijeras eléctricas

- Mantenga a los transeúntes y a otras personas a una distancia mínima de 1,5 m de la hoja, no mueva la herramienta mientras la usa.
- Mantenga la herramienta bien ajustada y afilada. No deje la hoja abierta cuando no trabaje o esté almacenada, protéjala para reducir el riesgo de lesiones.

4.2 Otras instrucciones de seguridad



Use ropa adecuada, use zapatos de seguridad con suela antideslizante.



Use gafas protectoras.



Use guantes protectores.



Use casco de protección

- No use ropa holgada ni joyas que puedan enredarse en las piezas móviles.
- Mantenga la atención durante el trabajo, no se distraigas, use el sentido común mientras usa la herramienta. No utilice la herramienta si está excesivamente cansado o bajo la influencia de drogas, drogas, alcohol u otras sustancias.
- No utilice la tijera eléctrica en caso de lluvia.
- La herramienta está diseñada para podar ramas, no la use en maderas duras u otros objetos.
- No intente desbloquear la cuchilla cuando con el interruptor en posición de encendido, el caso de bloqueo es necesario apagar el interruptor y manipularla para desbloquearla.
- Compruebe que no haya objetos ocultos y cables entre las ramas antes de iniciar la poda.
- Durante el uso, sujete la herramienta firmemente con una mano y mantenga la hoja a una distancia de al menos 15 cm de la otra mano y del resto del cuerpo.
- No utilice la herramienta cerca de líquidos o gases inflamables para evitar el riesgo de incendio o explosiones.
- No utilice la herramienta cerca de líquidos o gases inflamables para evitar el riesgo de incendio o explosiones.
- El desgaste de la hoja debe ser controlado y verificado diariamente y de forma regular, deberá afilar y lubricar la hoja diariamente. Las hojas en mal estado o mal afiladas sobrecargan la herramienta. El daño resultante del uso con cuchillas en mal estado no está cubierto por la garantía.
- No intente reparar la herramienta usted mismo, lleve siempre la herramienta a los centros de servicio técnico en caso de avería o reparación. Todas las operaciones de reparación y mantenimiento no descritas en este manual deben ser realizadas por el servicio técnico.

4.3 Instrucciones especiales de seguridad para herramientas con batería

- El cargador está diseñado para su uso en un entorno cerrado. Las operaciones de carga deben realizarse en el interior.
- Desconecte la batería del cargador antes de manipularlo para evitar daños por descarga eléctrica.
- No exponga la batería a la luz solar o a una luz muy intensa. No lo ponga en contacto con superficies calientes. Podría provocar la explosión de la batería.
- Deje que la batería se enfríe completamente antes de comenzar la carga.
- No desarme ni dañe la batería para evitar lesiones personales.

4.4 Uso correcto del cargador.

- Utilice el cargador de baterías sólo con células recargables. De lo contrario, podría causar incendios y explosiones. Utilice únicamente el cargador de baterías original.
- Compruebe siempre el estado del cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. Si está dañado, vaya al servicio técnico para su reparación o reemplazo. No use cargadores dañados. No intente reparar el cargador de batería dañado para mantener la herramienta segura.
- Verifique que la tensión de salida y el conector del cargador se corresponda con la batería adecuada, de lo contrario podría causar lesiones personales y daños a la herramienta.
- Mantenga el cargador limpio, lejos de ambientes húmedos y de la lluvia. No use el cargador en el exterior, la suciedad y el agua pueden causar daños al cargador y lesiones personales.
- El cargador está diseñado solo para usarse con baterías originales, otros usos pueden resultar peligrosos y provocar incendio o explosiones.
- No utilice cargadores dañados o en mal estado.
- No utilice el cargador en superficies inflamables (p. ej. Papel, madera etc.)
- La batería no se vende cargada completamente, debe ser recargada durante 4 a 5 horas antes del primer uso.
- El tiempo de carga normal es de 4 a 5 horas (tiempo de carga para 2 baterías completamente descargas), no cargue la batería durante demasiado tiempo para evitar dañarla.
- El cargador tiene tres salidas, puede cargar hasta 3 baterías al mismo tiempo. El tiempo de carga es proporcional al número de baterías conectadas y a su estado de carga. Controle el tiempo de carga mediante el indicador LED (luz roja: cargando, luz verde: fin de carga).

4.5 Atención (Riesgos residuales)

Utilice la herramienta cuidadosamente para evitar los siguientes riesgos:

10.1.1 Cortes y heridas causadas por aristas afiladas

- El uso por largos períodos de tiempo o en posiciones incorrectas puede causarle daños.



¡Atención!

El dispositivo puede producir ondas electromagnéticas e interferir con los dispositivos electro-médicos. Se recomienda consultar a un médico antes de utilizar esta herramienta junto a equipos electro-médicos.



¡Atención!

No toque la cuchilla cuando la batería esté conectada a la herramienta.
Mantenga una distancia mínima de 15cm entre la hoja y cada parte de su cuerpo.
Mantenga a los transeúntes y a otras personas a una distancia mínima de 1,5 m.



¡Atención!

Riesgo de caída de material. Nunca corte ramas u otro material directamente sobre su cabeza y cuerpo para evitar lesiones debido a la caída de material.

Medidas de sonido y vibraciones:

Nivel de presión sonora: < 70 dB (A)

Vibración máxima durante el uso: < 2,5 m/s²

5. Uso conforme al previsto

La herramienta está diseñada para el uso exclusivo de poda en agricultura y arboricultura.

Un uso diferente al indicado puede dañar la herramienta y causar peligros o lesiones.

La herramienta está diseñada para ser usada por adultos, no lo use en caso de lluvia o para trabajar en plantas o arbustos húmedos.

El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

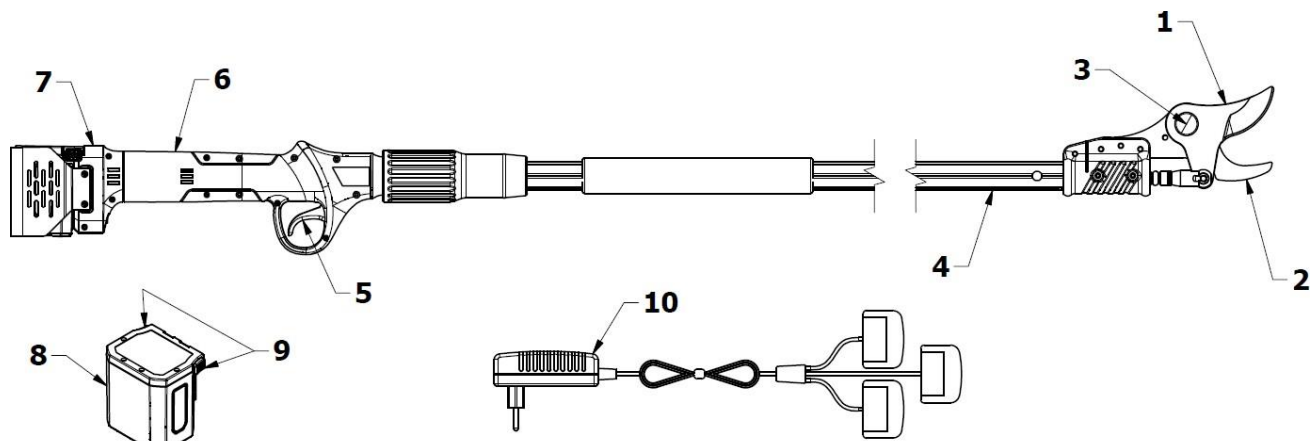


Compruebe el afilado correcto de la hoja antes de utilizar la herramienta. El daño debido al uso de una hoja sin afilar no está cubierto por la garantía.

6. Descripción de funcionamiento

La herramienta está fabricada con materiales de alta resistencia. Las hojas de calidad y el diseño ligero hacen que sea fácil usarla con una sola mano. El corte es preciso y progresivo, no daña la planta. En caso de peligro o mal funcionamiento suelte el gatillo y la cuchilla volverá a su posición inicial de apertura. Tenga en cuenta esta consideración para evitar accidentes, daños o lesiones no deseadas.

7. Partes de la herramienta



1	Hoja	6	Empuñadura
2	Contrahoja	7	Pantalla.
3	Conjunto fijación de la Hoja	8	Batería
4	Tubo de aluminio	9	Botones de desbloqueo de la batería
5	Gatillo	10	Cargador de 3 vías

8. Parte de la lista

Abra el paquete cuidadosamente y verifique las partes a continuación.

- Pértiga eléctrica.
- 2 baterías
- Cargador
- Caja de herramientas
- Manual de usuario

9. Especificaciones técnicas

Especificaciones		
Pértiga eléctrica		
1	Diámetro de corte	38 mm
2	Voltaje nominal	21.6V
3	Potencia nominal	195 W
4	Corriente nominal	9A.
5	Corriente de corte	≥55A
6	Clase aislamiento	III
7	Peso	1.3kg (KV105) / 1.6kg (KV155) / 1.8kg (KV205)

Batería ion-litio		
1	Capacidad	4.0 Ah
2	Voltaje	21.6 V
3	Autonomía	≥ 4500 cortes*
4	Peso	0.5 kg
Cargador		
1	Voltaje de entrada	100-240V AC, 50-60Hz
2	Voltaje de salida	DC 21 V
3	Corriente de carga	1.4A
4	Clase aislamiento	II
5	Tiempo de carga	4 a 5 horas

*Cortes en madera verde ø25mm a 25°C

10. Recarga de la batería



No exponga la batería a temperaturas extremas ni golpee con o contra ningún objeto. La fuga o pérdida del electrolito interior así con el incendio o explosión puede causar lesiones graves.



Desconecte la batería de la herramienta antes de empezar a cargar.



Asegure que la batería está seca y limpia antes de comenzar a recargar.

- Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usarla la primera vez.
- La batería no está completamente al comprarla, recárguela durante 4 a 5 horas antes de usarla por primera vez.
- La batería debe ser sustituida si la duración se vuelve insuficiente. Utilice únicamente las baterías originales suministradas por el fabricante.
- Respete las instrucciones de seguridad y medio ambiente durante cada fase.

10.1 Procedimiento de carga de la batería

- Recargue en un ambiente cerrado a una temperatura entre + 10 ° c y 22 ° c.
- Conecte correctamente el cargador de baterías a su conexión.
- Asegúrese de utiliza el cargador adecuado a la batería antes de empezar a cargar.
- El LED rojo del cargador de baterías indica que la carga está en curso, el LED verde indica que la batería está completamente cargada. El tiempo medio de la carga es 4 a 5h.
- Asegúrese de que la batería se recarga por lo menos cada 4 meses durante los períodos de almacenaje.

11. Condiciones de uso

- Mantenga la temperatura ambiente entre 10°C y 22°C durante la fase de recarga y entre 0°C y

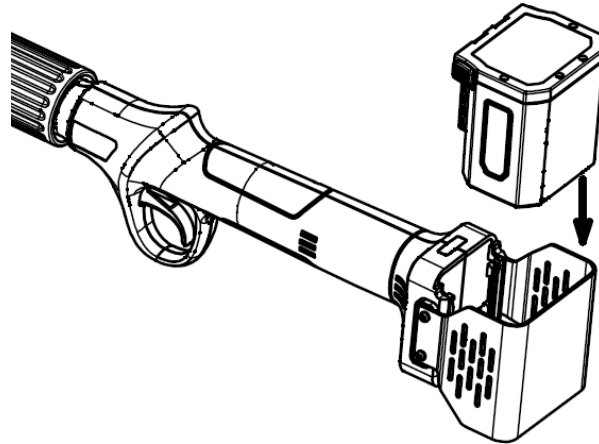
45°C durante el uso.

- Mantenga la temperatura de la herramienta entre 0°C y 60°C durante el uso.

12. Montaje y puesta en marcha

Verifique que la pértiga y la batería estén limpio y seco antes que empezar.

Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje, asegurándose de que quede bloqueada.



13. Procedimiento inicial de trabajo



Use guantes y ropa adecuados antes de utilizar la herramienta. Compruébela antes de iniciar el trabajo y compruebe que el interruptor principal funciona correctamente. Las tijeras deben parar cuando se suelta el gatillo. No utilice las tijeras si el interruptor está funcionando mal. Compruebe que la tensión de la batería coincida con la potencia de la herramienta.



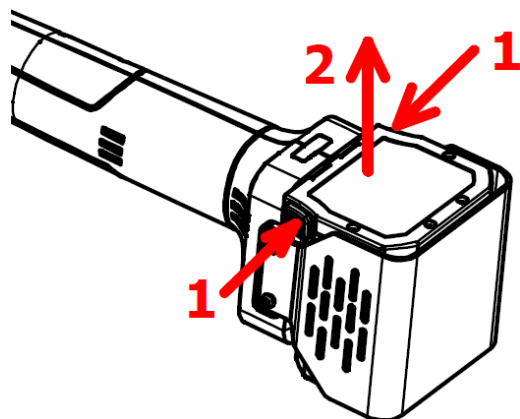
La hoja puede tardar algún tiempo en detenerse. No toque la cuchilla mientras se está moviendo para evitar el riesgo de lesiones o accidentes.

- Presione el interruptor de encendido.
- Compruebe la carga de la batería en la pantalla. Si la batería está baja, recárguela como indicado en la sección 10.
- Después de escuchar un pitido, presione el gatillo dos veces de forma rápida para abrir las cuchillas. Las tijeras estarán en funcionamiento después de un pitido adicional.
- No exceda las dimensiones de corte recomendadas para proteger la tijera y la batería de posibles daños. No corte ramas más grandes que las indicadas en las especificaciones técnicas.
- Suelte el gatillo en el caso de bloqueo por sobre esfuerzo, la hoja volverá automáticamente a la posición máxima de apertura.

Atención: No fuerce la cuchilla hacia los lados para evitar dañar el cable.

Compruebe la frecuencia de funcionamiento de la tijera para comprobar las condiciones de trabajo correctas de la misma.

Al final del trabajo, presione el gatillo durante al menos 3 segundos para cerrar la cuchilla y mantenerla en este estado. En este punto, presione el interruptor de alimentación, verifique que la pantalla esté apagada y desconecte la batería de la herramienta.



14. Procedimiento de corte



Use ropa adecuada para el trabajo, botas con suela antideslizante.



Use gafas protectoras



Use guantes protectores.



Use casco de protección



Peligro de amputación y heridas graves



Riesgo de caída de material. Nunca corte ramas u otro material directamente sobre su cabeza y cuerpo para evitar lesiones debido a la caída de material.

- Para realizar el corte, posicione la rama entre la hoja y la contra hoja y pulse el gatillo.
- Mientras usa la herramienta, sostenga la otra mano y cualquier otra parte de su cuerpo a una distancia mínima de 15 cm de la hoja.
- Mantenga a los transeúntes y a otras personas a una distancia mínima de 1,5 m.
- La hoja puede deteriorarse o bloquearse si intenta forzar el corte en ramas demasiado grandes o secas.

- No manipule la herramienta durante la fase de corte, puede ser peligroso.
- No utilice la herramienta en caso de lluvia o en ambientes húmedos.
- Después de usarlo, apague el interruptor de alimentación y desconecte la batería de las tijeras.



Atención: en caso de dificultad de corte, revise la carga de la batería y el correcto afilado de la hoja.

15. Mantenimiento y limpieza



Las herramientas averiadas deben ser reparadas por el servicio técnico autorizado. Usar solo piezas originales, esto asegurará el funcionamiento correcto de la herramienta.



Desconecte la batería antes de revisar, reparar o limpiarla para evitar que pueda ponerse en marcha accidentalmente y provocar lesiones o cortes.



Use guantes protectores antes de manipular la hoja.

El control frecuente de la herramienta lo hará seguro y confiable.

- No mojar ni rociar la herramienta con agua u otro líquido y no la sumerja, puede provocar un corto circuito dentro de la herramienta.
- Mantenga la empuñadura limpia, no añada suplementos ni elementos que puedan dificultar la ventilación del motor. Use un trapo para limpiar la herramienta. No use detergentes para limpiar la herramienta puede dañar las superficies.
- Limpie la cuchilla después de cada uso, protéjala con aceite protector.

15.1 Afilado

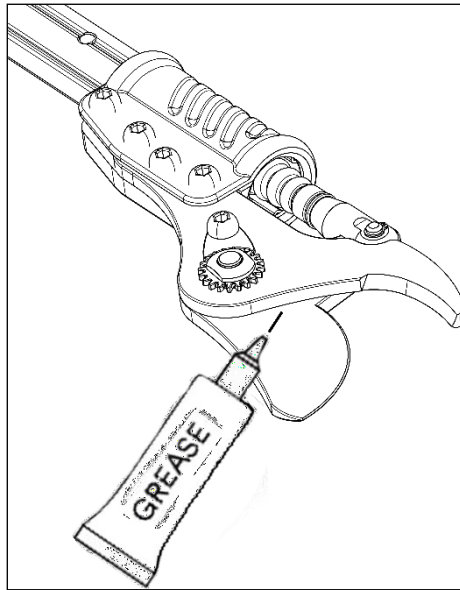
- Es muy importante mantener la hoja y contrahoja en buenas condiciones de trabajo esto asegura su durabilidad y la del resto de componentes de la herramienta.
- La herramienta se suministra con un accesorio para mantener la limpieza y el buen estado del filo de la cuchilla, pero periódicamente debe consultar con un profesional o servicio técnico cuando observe un deterioro del mismo.
- Compruebe siempre el estado de la hoja antes de iniciar el trabajo. La frecuencia de afilado debe adaptarse según el tipo de madera que se corta (diámetro y dureza) y la frecuencia de trabajo.
- El filo de la hoja debe controlarse con frecuencia al principio del trabajo para determinar la frecuencia de afilado más adecuada (Compruebe cada 15 minutos para calcular la frecuencia).

15.2 Engrase de las cuchillas

El engrase las cuchillas de forma rápida cada día de trabajo usando el perno engrasador ubicado en el tornillo central, para garantizar el funcionamiento correcto de la herramienta y para evitar la fricción entre las mismas, cada semana realice un engrasado más profundo de la siguiente manera:

- Abrir la cuchilla de la podadora.
- Apague la herramienta y desconecte la batería.
- Poner la grasa entre la cuchilla móvil y la contrahoja (ver figura abajo).
- Introduzca la batería en la herramienta.

- Encienda la herramienta y pulse el gatillo varias veces para que la grasa se introduzca entre las cuchillas.
- Limpiar las lamas de la grasa que quede.

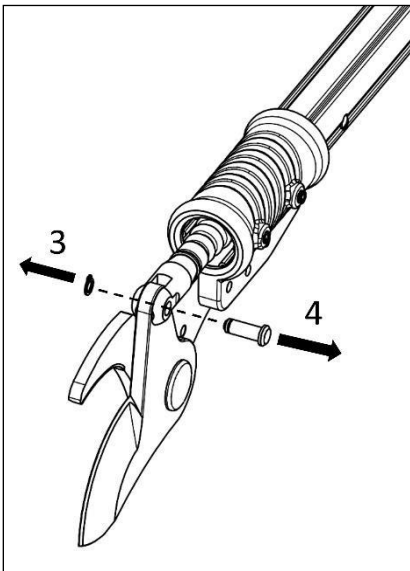


15.3 Limpieza y engrase del husillo

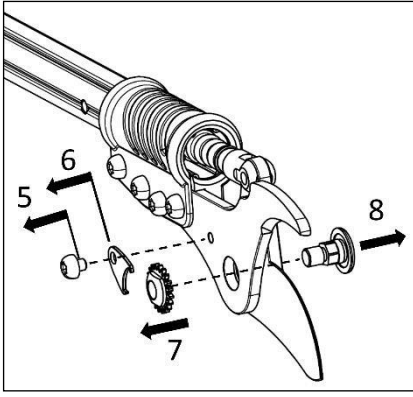
- El husillo de bolas interior debe ser engrasado por personal cualificado del servicio técnico. Es recomendable llevar el producto al centro de asistencia al final de cada temporada de poda, para el mantenimiento correcto.

15.4 Cambio de la hoja

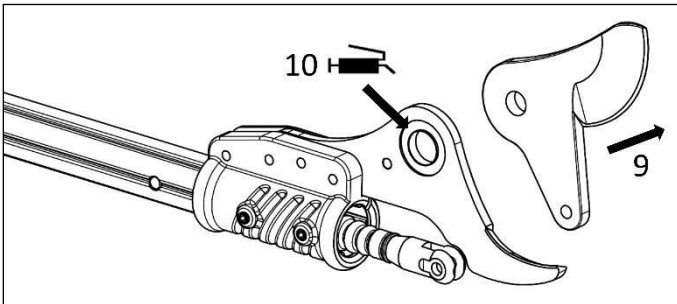
- Use solo hojas originales, consulte al departamento de servicio al cliente para comprar hojas u otras piezas originales.
- Con la batería conectada a la herramienta, abra la hoja presionando el gatillo, luego apague la herramienta y retire la batería.
- Retire el anillo elástico (C clip) (3) y el pasador (4) de la varilla de accionamiento de la hoja:



- Retire el tornillo de fijación de la hoja (5) y el sistema de bloqueo (6), retire el tornillo (7) y retire el pasador de la hoja (8):



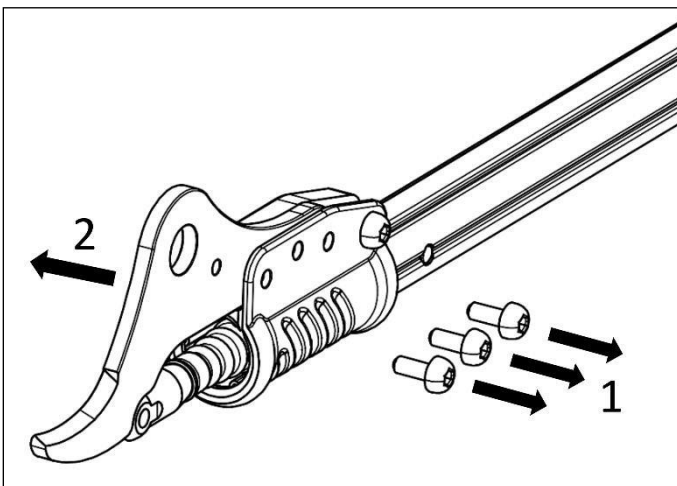
- La hoja ahora puede ser reemplazada (9). Agregue la grasa a la contrahoja en la posición indicada (10):



- Repita el procedimiento al contrario para volver a montar la herramienta. Durante la operación de reensamblaje, agregue grasa a los pasadores de la hoja.
- Entre las operaciones 5 y 4, mueva la hoja manualmente para evaluar el movimiento relativo correcto entre la hoja y la contrahoja. Si el movimiento es duro, suelte un diente de la tuerca de la hoja. Si siente un juego lateral de la cuchilla, apriete un diente más la tuerca de la hoja.

15.5 Sustitución de la contrahoja

- Siga el procedimiento del párrafo 15.3 para retirar la cuchilla móvil hasta el punto (9).
- Retire los tornillos de fijación (1) y retire la cuchilla fija (2):



- Repita el procedimiento al contrario para volver a montar la herramienta.

16. Almacenamiento

- No almacene la batería en ambientes excesivamente calientes o fríos.
- Desconecte la batería de la herramienta y sáquela del arnés antes de guardarla durante largos períodos de tiempo o al final de la poda.
- Almacene la batería y el cargador en su caja y lejos de fuentes de calor, polvo y humedad.
- La batería debe almacenarse en un ambiente seco en los siguientes rangos de temperatura:

Menos de 1 mes	-20°C ~ +60°C
Menos de 6 meses	-10°C ~ +35°C
Más de 6 meses	0°C ~ +30°C

- La batería debe mantenerse a una distancia de al menos 1,5 m de las posibles sustancias inflamables.
- Para un buen mantenimiento de la batería, recárguela completamente antes de guardarla. Recargue por lo menos una vez cada 4 meses durante el periodo de almacenamiento.

17. Indicadores y señales de alarma

17.1 Indicador de nivel de carga de la batería

Batería de Ion-Litio	
LED	Estado de la carga
3 LEDS verdes	80%-100%
2 LEDS verdes	50%-80%
1 LED verde	30%-50%
1 LED rojo	Menos del 30%

Cargador	
Indicación	Estado
Rojo	En carga
Verde	Carga completa

17.2 Señales de alarma.

Señal	Duración	N. de repeticiones	Indicación del problema
3 señales	1 x 0,5 segundos 2 x 0,1 segundos	Ninguna	Encender
2 señales	1 x 0,5 segundos 1 x 0.1 segundos	Ninguna	Apagar

1 señal	1 x 0,5 segundos	Ninguna	Cambiar las aberturas de la hoja.
3 señales	1 x 0,1 segundos 1x 0,5 segundos 2 x 0,1 segundos	Ninguna	Stand-by
3 señales	0.3 segundos	10 veces	Error del sensor Hall de apertura. Lleve la herramienta al servicio técnico.
4 señales	0,3 segundos	10 veces	Error del sensor Hall de cierre. Lleve la herramienta al servicio técnico.

18. Eliminación de residuos y protección del medio ambiente

Extraiga la batería de la herramienta; Elimine por separado la batería, la herramienta, los accesorios y el embalaje en función del tipo de material.



■ No desmonte la herramienta ni elimine en la basura doméstica.

Lleve la herramienta a un centro de eliminación de residuos. Las partes metálicas y plásticas pueden ser recicladas. Para obtener información detallada, póngase en contacto con la asistencia técnica.



LI-ION No desmonte la batería ni elimine con la basura doméstica, no la queme, no la sumerja en agua. En caso de fuga de gas o líquido, la batería puede causar daños al medio ambiente y a la salud.

Antes de manipular la batería, descárguela completamente, se recomienda cubrir los polos con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos. Nunca desmonte la batería.

Deseche las baterías cumpliendo las normas locales. La batería debe llevarse a un centro de recogida de residuos y desecharse de acuerdo con el respeto al medio ambiente. Para obtener información detallada, consulte las oficinas locales de eliminación de desechos o a nuestro servicio técnico.

No tire a los residuos domésticos las ramas podadas, elimine los restos de la poda conforme a la regulación local.

19. Recambios

El fabricante suministrará los recambios originales de alta calidad:

- Batería
- Hoja y contrahoja
- Cargador de batería

Póngase en contacto con nuestro servicio técnico en caso necesidad.

20. Garantía

La garantía cubre 12 meses para uso profesional. La garantía cubre las piezas mecánicas, incluyendo la batería, el cargador, el motor y el mecanismo de transmisión. La garantía pierde validez en los siguientes casos:

- Uso anormal de la herramienta o no conforme al previsto.
- Mantenimiento no realizado correctamente o como se describe en este manual.

- Modificaciones de la herramienta o uso de piezas no originales.
- Roturas o daños accidentales incluidos los causados por error en el uso.
- Daños causados por reparaciones o manipulación efectuadas por personal no autorizado.
- Daños causados por eventos o causas naturales.
- Falta de carga y mantenimiento de la batería y resto de elementos.
- Los componentes sujetos a desgastes durante su uso normal (ejemplo: Hoja, contrahoja, soportes fijación, tornillos, pasadores, cable, arnés, etc.)

La garantía es válida solo para productos que se hayan registrado a través del sitio web dentro de los 30 días después de la fecha de compra.

Para más información es posible escribir a: **info@gruposanz.es**

Active la garantía de su nueva herramienta electrónica a través de nuestro sitio web:

<https://www.kamikazevolpi.com/garantia>



El comprador también debe guardar una copia del documento de venta (recibo, factura) y del registro de garantía: una copia de estos documentos debe entregarse al Distribuidor o taller de reparación Autorizado junto con la máquina a reparar. En ausencia de estos documentos, la máquina se considerará en cualquier caso fuera de garantía.

21. Problemas y soluciones

Es necesario que la herramienta únicamente la repare personal cualificado de nuestros centros de servicio técnico, utilizando únicamente piezas originales como repuestos.

Esto asegurará la durabilidad y la seguridad de la herramienta.

Problema	Causa posible	Solución
La tijera no funciona.	Conexión incorrecta	Compruebe que la conexión entre la herramienta y la batería es correcta.
	Gatillo averiado	Cambie el gatillo.
	Mal funcionamiento del interruptor o averiado.	Contacte con el servicio de asistencia técnica.
La hoja se calienta excesivamente	Hoja mal afilada o roma.	Afilan la hoja o sustituir la
	Hoja dañada	Afilan la hoja o sustituir la
	Lubricado insuficiente	Lubricar la hoja.
Corte incorrecto.	Fricción excesiva	Lubricar la hoja, revisar apriete
	Hoja y contrahoja sucia	Limpiar ambas partes
	Hoja mal afilada o roma	Afilan o sustituir la hoja
	Uso incorrecto de la herramienta.	Revise las instrucciones de uso.
	Batería baja de carga.	Recargar la batería
La batería no recarga	La batería no está conectada correctamente al cargador.	Revisar y conectar correctamente el cargador.
	El cargador no está conectado a la red eléctrica o no existe voltaje en la red.	Conectar el cable a la red eléctrica.
	Contactos sucios.	Revisar y limpiar contactos.
	Batería dañada	Sustituir la batería
	Cargador averiado.	Sustituir el cargador.

22. Declaración de conformidad.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Es	La empresa Sanz Hermanos Valencia S.L Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó DECLARA QUE LA MÁQUINA	CE
Descripción:	Podadora eléctrica en pértiga sin cable	
Tipo:	Linea Kamikaze	
Modelo:	KV105-KV155-KV205	
CUMPLE CON LA LEGISLACIÓN PERTINENTE DE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN: DIRECTIVA 2006/42/CE Directiva sobre maquinaria DIRECTIVA 2014/30/UE Compatibilidad electromagnética DIRECTIVA 2014/35/UE Directiva de baja tensión		
Referencia a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o a las referencias a otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara el cumplimiento:		
UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009	
EN 55014-1:2017	EN 60335-1:2012	
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2004	
EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008	
EN 61000-3-3:2013	EN 62133:2013	
Persona autorizada para proporcionar documentación técnica:		
Nombre:	Jose Juan Sanz	
Residencia:	Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó	
Esta declaración de conformidad se emitirá bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.		
El representante legal:		
		
José Juan Sanz Pérez		
Benisanó 25 de abril de 2023		



CAUTION: READ ALL OF PAGE AND FIGURE FIRST BEFORE USE

Contents

1. Note of Safety:.....	21
2. Safety Symbols:	21
3. General Safety Instructions for Power Tools:	23
4. Special safety instruction	24
5. Purpose.....	26
6. Function description.....	26
7. Summary.....	27
8. Part list.....	27
9. Specification	27
10. Charging the Battery.....	28
11 Working environment	28
12 Assemble	28
13 Operation starts procedure.....	29
14 Cutting	30
15 Maintenance & Cleaning	31
16 Storage.....	34
17 Tool indications and warning signals.....	34
18 Waste and environment protection.....	35
19 Spare parts.....	35
20 Warranty.....	36
21 Trouble shooting and repair.....	36
22 Declaration of conformity	37

1. Note of Safety:



Before first using the machine, please read this instruction manual carefully, for your own safety and for the safety of others. Keep the manual in a safe place and pass it on to any subsequent owner to ensure that the information therein is available at any times.

2. Safety Symbols:

This part includes safety indications for using the machine.

2.1. Symbols in Manual:



Warning symbol



Risk of cutting and severe injuries



Risk of falling material



Instruction symbol



Read through the instruction manual.

carefully



Wear protective gloves.



Wear eye protection.



Wear protective shoes with non-slip soles



Wear head protection



Do not use the pruning shear in the rain or wet hedge or branch.



Do not place with domestic waste.

2.2. Symbols on Battery:



Li-ion

Li-ion battery. Don't dispose with household waste.



Don't dispose the battery in fire where it will explode.



Don't disassemble the battery.



The battery can be recharged and recycled. Discarded batteries should be recycled in an environmentally friendly way.

2.3. Symbols on Charger:



Warnings



Only use the charger indoor



Insulation Class II



Electrical equipment cannot be disposed to domestic waste.

3. General Safety Instructions for Power Tools



Warning! Read all safety directions and instructions.

Omissions in the compliance with safety directions and instructions can cause electric shock and fire and/or severe injuries.

Retain all safety directions and instructions for future use.

The term “Power Tools” used in the safety instructions refers to mains-operated power tools (with power cord) and battery-operated power tools (without power cord).

3.1. Work area safety:

- Keep work area clean and light. Cluttered or dark areas will cause accidents.
- Do not operate power tools in explosive and flammable atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of power tool.

3.2. Electrical safety for battery charger:

- Power tool plug must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electrical shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the power tool. Keepcord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool out-doors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3.3. Notice of using the tools:

- Don't overload the tool, select suitable tool to work make you safe and high efficiency.
- Don't use the tool if the switch doesn't work properly. Tool should be repaired if the switch doesn't work.
- Disconnect the battery from tool or power source before adjusting, repair, replace or storage the tool. This will avoid injuries due to unexpected start of the tool.
- Store the tool away from the children, don't put tool to non-training person operate.
- Maintain tools. Always check tool, moving parts, any damage parts are all can cause injury, the correct maintenance of the tool can avoid injury.
- Keep blade sharp and clean. Sharp and clean blade can be easily controlled and not jams.
- Read manual before using the tool, select suitable tools and right accessories to avoid injury.

3.4. Notice using cordless tool:

- Use only the charger specified by the manufacturer. Use of other charger can damage the battery and cause risk of fire.

- The tool is only designed for original battery. Using other battery to match the tool can cause damage and risk of injuries.
- Battery should be stored away from metal parts, like clip, coin, key, nail, screw or other small metal parts. Short circuit the battery will cause fire.
- Inappropriate usage will cause leakage of liquid. If your body is splashed by the liquid, please flush by clean water. Must see a doctor if liquid touches eyes. Liquid of battery will canker or burn.

3.5. Personal safety:

- Keep alert, watch what you are doing and use common sense while shifting the power tool. Do not operate the power tool when you are tired, or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating the power tool may cause serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear goggles. Safety equipment, such as dust mask, anti-skid safety shoes, hard hat, hearing protection and other devices used for appropriate conditions will reduce personal injury.
- Avoid accidental start. Make sure that the switch is in the OFF position when the tool is moved or carried. Carrying power tool with your finger on the switch or plugging in power tool that have the switch ON, may cause danger.
- Remove all adjustment keys or wrenches before the power tool is switched ON. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may cause personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or wear jewelry. Keep clothes, gloves, and hair away from moving parts, because of loose clothing, jewelry or long hair may be caught in moving parts.

4. Special safety instruction

4.1. Pruning shear special safety instruction

- Keep anybody away at least 1.5m from the blade, don't move cutting parts at blade working. Keep any part of your body away from the blade at least 15cm. Carefully operate the equipment can avoid injury.
- Move the tool at blade not moving. Protection guard is must at storage the tool. Protect blade to reduce damage.

4.2. Other safety instruction



Wear suitable work clothes such as boots with non-slip soles, sturdy long trousers, gloves, and goggles.



Wear eye protection



Wear head protection



Wear protection gloves

- Do not wear long flowing clothing or jewelry, as moving parts may catch this.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the tool. Do not use a power tool when you are tired or under the effect of drugs, alcohol, or medicines.
- Don't use the pruning shear in the rain.
- The appliance is designed for trimming hedges or branches. Do not use to cut twigs, hard wood or other objects.
- Do not attempt to dislodge a blocked/trapped blade before switching the tool off.
- Before start with the trimming check the hedge or branch for hidden objects such as wire etc.
- When operating the tool hold it firmly with both hands and keep the blade at least at 15cm from any other parts of the body.
- Do not use the tool in the proximity of flammable liquids or gasses. Fire and explosion risk exists in the event of a short circuit.
- The blades must be checked for wear in regular intervals and reshape ended. Blunt blades will overload the machine. Resulting damages are not covered by warranty.
- Do not attempt to repair the tool your-self, bring the tool to our Service Center in case of need. All works, which are not described in this manual, may only be performed by our Service-Centre

4.3. Special safety instruction for battery tool

- Charger design for use only indoor. Charging operations must be performed indoor.
- Disconnect power before to clean the charger to avoid damage and risk of electrical shock.
- Don't expose battery in strong light. Don't put battery on hot surface. It can cause battery explosion.
- Fully cold battery before charging.
- Don't disassemble the battery, don't damage battery, in order to avoid injury.

4.4. Use charger correctly.

- Charger only uses on rechargeable battery. If not, it can cause fire or explode. Use original charger to keep safety.
- Always check charger, wire and plug before use. If damaged, please move to Customer Assistance Service to repair. Don't use damaged charger, don't repair by yourself, this will keep the tool safe.
- Check voltage of charger match the battery value, if not may injury yourself.
- Keep charger clean, away from drippy or rain environment. Don't use the charger outdoor, dirt or water can cause injury.
- The charger is designed for original battery only. Otherwise, may be cause damage or fire.
- Avoid damaged charger will reduce injury.
- Do not use chargers on tinder surface (e.g. paper or dry goods).
- The battery is not fully charged when you buy it, you must charge 3-4 hours before first use the tool.
- Normal charging time is 3/4 hours (charging time for 2 fully discharged batteries), do not charge the battery too long to avoid damaging it.
- The charger has three outputs, you can charge up to 3 batteries at the same time. The charging time is proportional to the number of batteries connected and the state of their charge. Monitor charging time by LED indicator (red light: charging, green light: end charging).

4.5. Caution (residual risk)

Keep use the tool carefully avoid risk as below:

- Cutting or injuries due to sharp edges
- Long times operate or irrationally use the tool will damage your body.



Warning!

The equipment will bring electromagnetism; it can interfere with some medical device in body. It is suggested to ask for doctor before the usage of the tool by at the same time with medical devices.



Warning!

Don't touch blade when the battery is connected to the tool.

Keep a minimum distance of 15cm between the blades and any part of your body.

Keep other people at a minimum distance of 1.5m



Warning!

Risk of falling material. Never cut branches or other material directly above your head and body to avoid injuries due to falling material.

Sound and vibration measurements:

Sound pressure level: < 70 dB(A)

Total vibration value: < 2.5 m/s²

5. Purpose

The device design only uses for cutting hedge, brush, and branch.

Other not suitable work may be damage tool and yourself.

The equipment design for adult use, don't use in rain or damp brush. Vendor is not responsible for any damage due to not following the instructions in this manual.

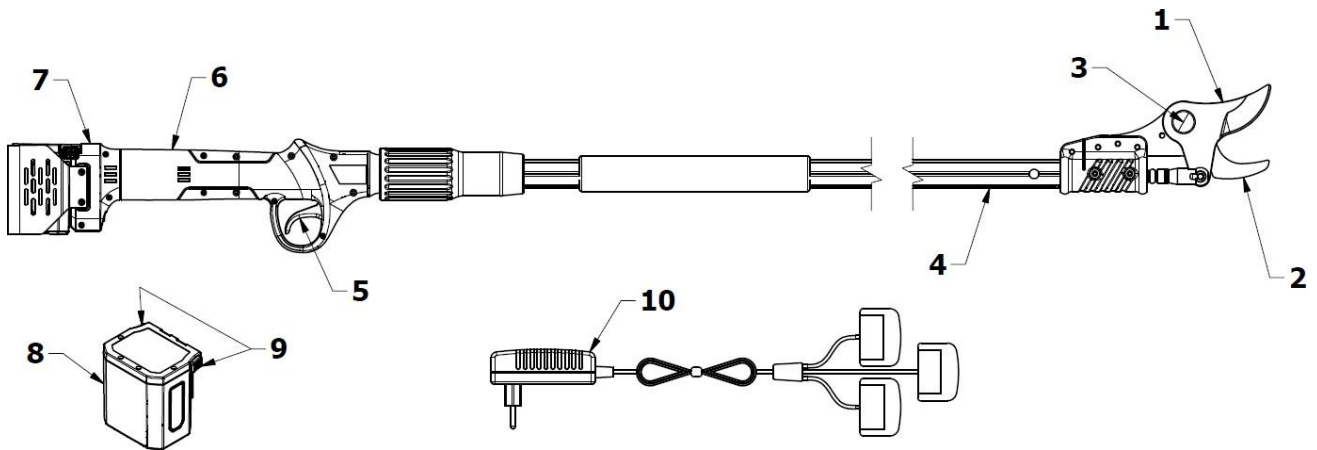


Check blade sharpening before to use the tool. Blade should be sharp before to use. Damages due to use of a blunt blade are not covered by warranty.

6. Function description

The tool is made in special class steel. Strong blades, light design to easy operation. The blade can be very close to branch, cutting softly, not damaging plant. In case of any abnormal operation, just loose trigger, blade will open to maximum position to reduce damage.

7. Summary



1	Moving blade	6	Handgrip
2	Fixed blade	7	Display
3	Blade fixing mechanism	8	Battery
4	Bar	9	Battery release buttons
5	Trigger	10	3-way charger

8. Part list

Open package carefully and check the parts below.

- Cordless pruning shear
- 2 Batteries
- Battery charger
- Tool case
- Users' manual

9. Specification

Specification		
Cordless pruning shear		
1	Max cutting	38 mm
2	Rated voltage	DC 21.6V
3	Rated power	195W.
4	Rated current	9 A
5	Current protection	≥55A
6	Class	III
7	Weight	1.3kg (KV105) / 1.6kg (KV155) / 1.8kg (KV205)
Battery lithium		
1	Capacity	4.0 Ah
2	Voltage	21.6 V
3	Running time	≥ 4500 cuts*
4	Weight	0.5 kg

*Cuts in green wood ø25mm at 25°C

Charger		
1	Rated voltage	100-240V AC, 50-60Hz
2	Output voltage	DC 21 V
3	Charging current	1.4A
4	Class	II
5	Charging time	4 to 5 h.

10. Charging the Battery



Don't dispose battery under high temperature or vibration environment to avoid liquid leakage hurt body.



Disconnect the battery from tool before charging.



Always make sure the battery is dry and clean before charging.

- Make sure the battery is fully charged before first time using.
- The battery is not fully charged when you buy, you must charge 4-5 hours before using first time.
- Need to replace battery if battery running time is not enough. Users can only use the original equipment manufactured by the customer center (OEM) battery pack.
- Keep safety rules and environment protection information in mind all the time.

10.1 Battery charging procedure

- Charge at temperature of $+10^{\circ}\text{C} \sim +22^{\circ}\text{C}$ indoor.
- Connect adaptor of charger with battery correctly.
- Make sure specifications on battery and adapter matched before charging.
- Red LED light on the charger indicates the battery is charging, green LED light indicates fully charged, average charging time is about 4-5 hours.
- Please make sure the battery charged at least once every 4 months when the battery is not using.

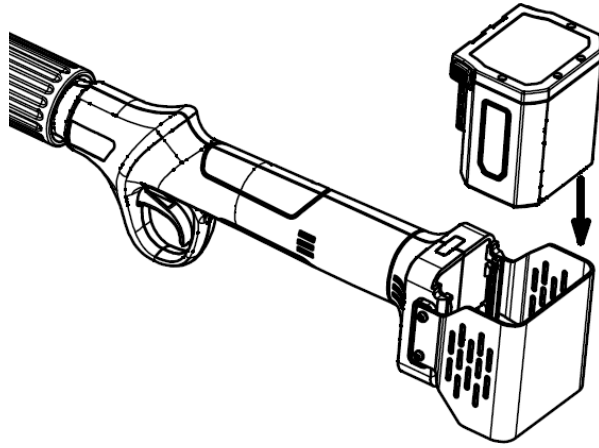
11 Working environment

- Keep temperature of environment at $10^{\circ}\text{C} \sim 22^{\circ}\text{C}$ when charging battery, $0^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$ when battery is working.
- Keep tool at temperature of $0^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$ when working.

12 Assemble

Please check pruner and battery all clean and dry.

- Insert the battery into the battery slot until it clicks, making sure it is locked in place.



13 Operation start procedure



Please wear suitable cloth and glove when operate this tool. Always check tools before use, make sure on/off switch and safe switch are all ok. The power should be put off when you loosen the trigger. Stop using the tool in case of switch failure. Always check rated voltage of battery match pruning shear.



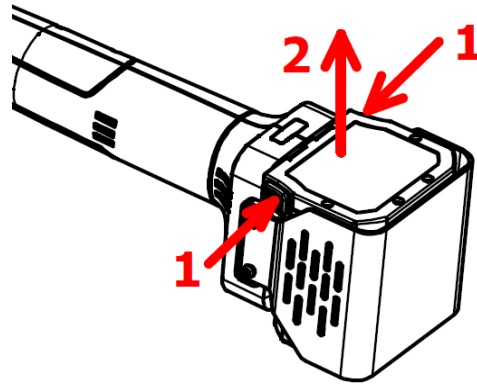
Switch off the machine, blade will stop in many seconds, must sure blade stop fully before touch it, otherwise blade will hurt your body.

- Press the power switch.
- Check the battery charge on the display. If the battery is low, proceed to recharge as specified in Section 10.
- After warning tone, please pull the trigger two times without holding. And the shear will be on working condition after one more warning tone.
- Do not overload cutting, it will protect pruning shear and battery is not damaged. Do not cut branches exceeding the dimensions indicated into the technical datasheet.
- Loose the trigger when the blade is jammed, the blade will resume maximum position.

Caution: Don't sway the pruner from the left to right in order not to damage the edge of blade during the resume process of blade.

Check the working frequency of the blade in order to verify the good working condition.

When you stop working, please press the trigger and maintain 3 seconds unchanged then the blade will keep closed state. Then press the power switch, check that the display is turned off and disconnect the battery from the tool.



14 Cutting



Wear suitable work clothes such as boots with non-slip soles, sturdy long trousers, gloves, and goggles.



Wear eye protection



Wear head protection



Wear protection gloves



Risk of cutting and severe injuries



Risk of falling material. Never cut branches or other material directly above your head and body to avoid injuries due to falling material.

- When ready to cut, place the blade on the branch to be cut and press the trigger.
- When operating the tool, keep the other hand and any other part of your body at a minimum distance of 15cm from the blade.
- Keep all other people at a minimum distance of 1.5m.
- Blade will be hurt or jammed if cutting bigger branch forcedly.
- Don't move the tool during the pruning shear cutting, it can cause danger.
- Don't use the device in rain or humidity environment.
- During storage of the device after use, take off wire from battery and pruning, shut up power switch before storage.



Caution: please check battery capacity or blade sharpening when cutting is difficult or not smooth.

15 Maintenance & Cleaning



Tools to be repaired must be sent to Customer Assistance Service. Use original part keeps the tool good condition and safe.



Disconnect the battery from the tool before checking, maintain and repair the pruning shear, to avoid risk of unexpected actuating of the tool.



Please wear glove before you check the blade sharp or not, that's avoid blade hurt you. Check the pruning shear frequently, this will keep tool safe and reliable.

- Don't flush the tools or put it in water, it will cause short circuit or damage the device.
- Keep ventilation, electric motor and handle cleaning, always use feather clean the device. Don't use cleanser flush device, it will rust parts.
- Clean the blade after every use, protect by oil or spray protection.

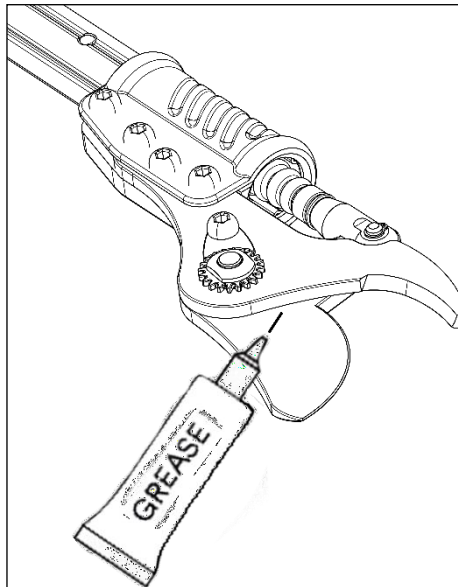
15.1 Sharpening

- Sharpening is very important to keep blade in good condition and ensure long life.
- The tool is supplied with an accessory to maintain the cleanliness and good condition of the blade edge, but periodically you should consult a professional or technical service when you observe deterioration of it.
- Of course, the frequency of sharpening depends on the nature of the sheared wood (hardness and diameter), pruning rate and sharpening tools (special abrasive tools are provided). As a result, the blade must be checked frequently during the initial period of use to determine the appropriate grinding time (check every 15 minutes and you will quickly calculate the frequency).

15.2 Lubricate of the blades

Lubricate the blades quickly every working day using the lubricating pin located in the central screw. To guarantee the correct operation of the tool and to avoid friction between them, lubricate more deeply every week as follows:

- Open the blades of the pruner.
- Switch off the tool and disconnect the battery.
- Apply the grease between the moving blade and the fix blade (see the picture below).
- Insert the battery on the pruner.
- Turn on the tool and pull the trigger sometimes to get the grease through the blades.
- Clean the blades from the grease leftover.

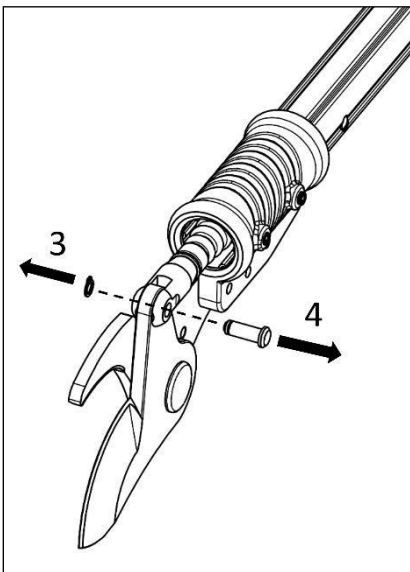


15.3 Lead screw greasing

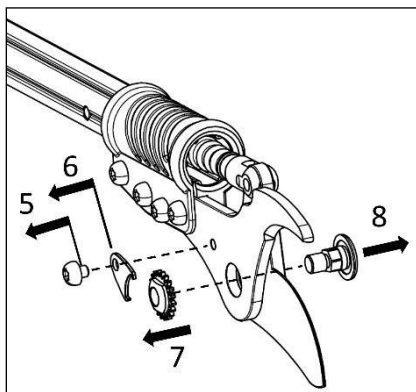
- The internal ball screw must be lubricated by qualified technical service personnel. It is advisable to take the product to the assistance center at the end of each pruning season, for correct maintenance.
- Bring the tool to the customer service center after every pruning season, in order to make the correct maintenance.

15.4 Moving blade replacement

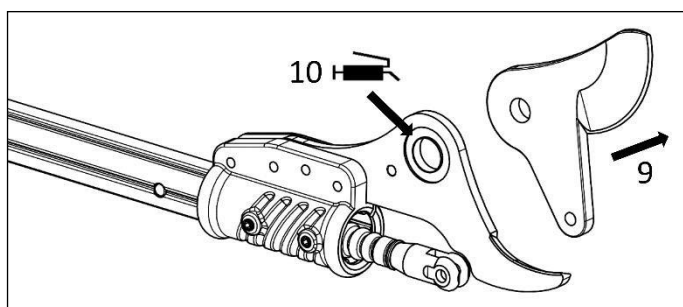
- Use only original blades, refer to customer assistance service to buy blades and original spare parts.
- With the battery inserted into the tool, open the blades by pressing the trigger, then switch off the tool and remove the battery.
- Remove the circlip (3) and the pin (4) from the moving blade actuator rod:



- Remove the blade fixing screw (5) and locking device (6), unscrew the nut (7) and remove the blade pin (8):



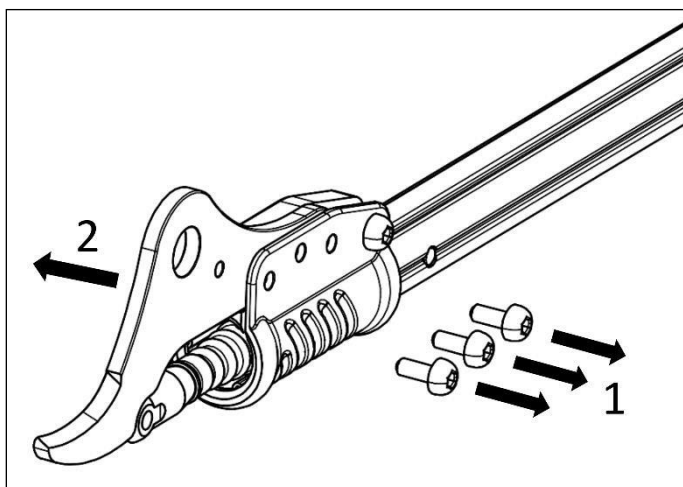
- The moving blade can be replaced now (9). Add grease to the fix blade in the indicated position (10):



- Repeat the inverse procedure to reassemble the tool. During the reassemble operation add grease to the blade pins.
- Between operation 5 and 4, move the blade by hand to evaluate the smooth relative movement between the blades. If the movement is difficult the locking nut has to be released by one step. If there is lateral freeplay the locking nut has to be tightened of one step.

15.5 Fixed blade replacement

- Follow the procedure at par. 15.3 for moving blade replacement up to point (9).
- Remove fixed blade screw (1) and pull out the fixed blade (2):



- Repeat the inverse procedure to reassemble the tool.

16 Storage

- Don't disport the battery to hot or cold environment.
- Remove the battery from the device if storage for a long time.
- Storage the battery and charger into box to keep it away from hot temperature, dust, and humidity. Check switch is in OFF position before storage.
- Battery should be stored in dry environment, see below:

Storage less than 1 month	-20°C ~ +60°C
Storage less than 6 months	-10°C ~ +35°C
Storage over 6 months	0°C ~ +30°C

- Battery should be kept at least at 1.5m from any possible flammable substance.
- Maintain the battery; please full charging before storage, charging battery every 4 months when storing for a long time.

17 Tool indications and warning signals

17.1 Indication of charger

Li-Battery	
LED	Battery capacity
Three squares green	80%-100%
Two squares green	50%-80%
One squares green	30%-50%
One squares red	Below 30%

Charger	
Indication	Situation
Red	Charging
Green	Charging finished

17.2 Warning tone.

Warning note	Interval	Warning Frequency	Situation or Problem
3 times	1 x 0.5 second 2 x 0.1 second	No repeat	Start up
2 times	1 x 0.5 second 1 x 0.1 second	No repeat	Shutdown
1 time	0.1 second	No repeat	Small and big blade mouth switch
2 times	1 x 0.1 second 1 x 0.5 second 1 x 0.1 second	No repeat	Stand-by

3 times	0.3 second	10 repeats	Indicate: open hall signal of stroke plate faults Send the shear to Customer Assistance
4 times	0.3 second	10 repeats	Indicate: closed hall signal of stroke plate faults Send the shear to Customer Assistance

18 Waste and environment protection

Move battery from equipment; recycle battery, tool, accessory and package to kind of waster.



■ The equipment is not part of household waste.

Send the equipment to a recycling center. The metal and plastic in the equipment can be recycled after be screened. For detailed information, please contact the Service Center.



Li-ion Do not discard the battery in household waste, fire (danger of explosion) or water. In case of the leakage of toxic gas or liquid, damaged battery may cause potential environmental and personal health risk.

Before discarding the battery, please use up electricity. It is recommended to stick the two poles with adhesive tape to prevent short circuit. Do not open the battery.

Dispose the battery according to local regulations. The battery shall be sent to a battery recycling station for environmental-friendly recycling. For detailed information, please consult your local waste management agency or our service center. Dispose the pruned branches in the designated stacks. Don't dispose them with household waste.

19 Spare parts

Manufacture can provide high quality spare parts.

- Battery
- Blade
- Charger

Please contact customer service in case of need.

20 Warranty

24 months warranty for private users and 12 months warranty for professional users. It covers core parts, including Li-battery, charger, electric motor and transmission mechanism.

Following conditions invalidate the warranty:

- Any abnormal operation
- Tool not maintained as per the Maintenance Instruction
- Tool modifications
- Any damages even if made by mistake.
- Damaged after amateurish repairing.
- Nature caused damages.
- Battery not recharged with the requested frequency.
- Components subjected to wear (such as blades) during normal operation are not covered by warranty.

The warranty is valid only for products that have been registered through the website within 30 days from the purchase date.

For more information you can write to info@gruposanz.es

Activate the warranty for your new tool through our website:

<https://www.kamikazevolpi.com/garantia>



The buyer must also keep a copy of the sales document (receipt, invoice) and of the warranty registration: a copy of these documents must be given to the Dealer or Authorized Customer Service together with the machine to be repaired. In the absence of these documents, the machine will in any case be considered out of warranty.

21 Trouble shooting and repair.


Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical parts for replacement. This will ensure the safety of the power tool.

Issue	Possible cause	Solution
Pruners doesn't work	Incorrect connection	Check correct wire connection. with the tool and the battery.
	Switch fail	Send shear to service center for repairing
Blade becomes hot	Blunt blade	Sharp or replace blade
	Damaged blade	Sharp or replace blade
	Insufficient lubrication	Lubricate the blade

Bad cutting surface	Friction force added	Lubricate the blade
	Blade is dirty	Clean blade
	Blunt blade	Sharp or replace blade
	Incorrect usage of the pruner	Read instruction carefully
	Battery charge is low	Charge the battery
Can't charging, red LED flash	Battery not correctly insert in the charger	Re-insert the battery to charger
	Charger not correctly connected to power	Re-connect the charger
	Battery poles are dirty	Clean the poles
	Battery failure	Replace battery
	Charger fail	Replace charger

22 Declaration of conformity

CE DECLARATION OF CONFORMITY

En	<p>The Company Sanz Hermanos Valencia S.L. Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó DECLARES THAT THE MACHINE</p>	CE																
Description:	Cordless Electric Pole Pruner																	
Type:	Line Kamikaze																	
Model:	KV105-KV155-KV205																	
<p>IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT COMMUNITY HARMONISATION REGULATION:</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>DIRECTIVE 2006/42/CE</td> <td>Machinery Directive</td> </tr> <tr> <td>DIRECTIVE 2014/30/UE</td> <td>Electromagnetic Compatibility</td> </tr> <tr> <td>DIRECTIVE 2014/35/UE</td> <td>Low Voltage Directive</td> </tr> </table> <p>Reference to the relevant harmonized standards used or references to other technical specifications. for which conformity is declared:</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>UNI EN ISO 12100:2010</td> <td>EN 60745-1:2009</td> </tr> <tr> <td>EN 55014-1:2017</td> <td>EN 60335-1:2012</td> </tr> <tr> <td>EN 55014-2:2015</td> <td>EN 60335-2-29:2004</td> </tr> <tr> <td>EN 61000-3-2:2014</td> <td>EN 62233:2008</td> </tr> <tr> <td>EN 61000-3-3:2013</td> <td>EN 62133:2013</td> </tr> </table>			DIRECTIVE 2006/42/CE	Machinery Directive	DIRECTIVE 2014/30/UE	Electromagnetic Compatibility	DIRECTIVE 2014/35/UE	Low Voltage Directive	UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009	EN 55014-1:2017	EN 60335-1:2012	EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2004	EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008	EN 61000-3-3:2013	EN 62133:2013
DIRECTIVE 2006/42/CE	Machinery Directive																	
DIRECTIVE 2014/30/UE	Electromagnetic Compatibility																	
DIRECTIVE 2014/35/UE	Low Voltage Directive																	
UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009																	
EN 55014-1:2017	EN 60335-1:2012																	
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2004																	
EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008																	
EN 61000-3-3:2013	EN 62133:2013																	
Authorized person to set up the technical documentation:																		
NAME:	Jose Juan Sanz																	
RESIDENCE:	Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó																	
<p>This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.</p> <p style="text-align: right;">The legal representative:</p>																		
Benisanó May 10, 2023	 Jose Juan Sanz																	



ATTENTION : Lisez attentivement toutes les pages et illustrations avant d'utiliser l'outil pour la première fois.

Index

1. Informations de sécurité	38
2. Symboles de sécurité.....	39
3. Informations générales de sécurité pour les outils électriques.....	40
4. Instructions de sécurité spéciales	42
5. Utiliser comme prévu	44
6. Description du fonctionnement	44
7. Pièces d'outils.....	44
8. Liste des composants	45
9. Spécifications techniques.....	45
10. Recharge de la batterie	46
11. Condition d'utilisation	46
12. Assemblage et démarrage initial.....	46
13. Procédure initiale de travail	47
14. Procédure de coupe	48
15. Entretien et nettoyage	49
16. Stockage	52
17. Indicateurs et signaux d'alarme	52
18. Elimination des déchets et protection de l'environnement	53
19. Pièces de rechange.....	53
20. Garantie.....	54
21. Problèmes et solutions.....	54
22. Déclaration de conformité	56

1. Informations de sécurité



Avant d'utiliser la machine pour la première fois, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions pour votre sécurité et celle des autres. Conservez le manuel dans un endroit sûr et mettez-le à la disposition de tout nouveau propriétaire afin de vous assurer que les informations sont toujours disponibles.

2. Symboles de sécurité

Cette section comprend des instructions de sécurité pour l'utilisation de cette machine.

2.1 Symboles du manuel



Symboles de danger



Risque de coupure ou de blessure



Risque de chute de matériel



Symbole d'instruction



Lisez attentivement le manuel d'instructions



Utiliser des gants de protection



Utiliser des lunettes de protection



Utiliser des chaussures de protection avec des semelles antidérapantes.



Utilisez un casque protecteur



Ne pas utiliser de ciseaux électriques en cas de pluie ou de branches mouillées.



Ne jetez pas les déchets dans les ordures ménagères.

2.2 Symboles en relation à la batterie



Li-ion

Ne jetez pas la batterie Lithium-Ion dans les ordures ménagères.



N'exposez pas la batterie à des flammes ou à une chaleur intense, elle pourrait exploser.



Ne pas démonter la batterie.



La batterie peut être rechargée et recyclée. Les batteries doivent être collectées dans le respect de l'environnement.

2.3 Symboles du chargeur



Indication de danger.



Utilisez uniquement le chargeur à l'intérieur.



Isolation de classe II.



Équipement électrique, ne jetez pas les déchets dans les ordures ménagères.

3. Informations générales de sécurité pour les outils électriques



Attention ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité !

Ne pas le faire peut entraîner un choc électrique et / ou des blessures graves.

Conservez toutes les instructions de sécurité pour une utilisation future.

Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils à câble connectés au réseau électrique ainsi qu'aux outils connectés à la batterie.

3.1 Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones de travail sombres et malpropres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas l'outil électrique dans des atmosphères inflammables ou explosives, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. L'outil électrique peut générer des étincelles capables d'activer des poudres ou des vapeurs inflammables.
 - Gardez les enfants et les personnes à distance à distance lorsque vous utilisez l'outil électrique.

3.2 Consignes de sécurité du chargeur de batteries

- La fiche du chargeur doit correspondre à la prise. Ne changez pas la prise. Ne changez pas la prise pour une raison quelconque. N'utilisez pas d'adaptateurs si la fiche de l'outil n'est pas compatible. L'utilisation correcte de fiches non modifiées avec des prises compatibles réduit le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs ou des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps entre en contact avec des objets connectés au sol.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Tout contact de l'eau dans le chargeur peut créer un risque d'électrocution ou de dommage grave.
- N'abusez pas du câble. Ne pas utiliser le câble pour bouger, ne pas étirer le câble pour débrancher le chargeur de la prise.
 - Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un câble endommagé ou enchevêtré peut augmenter le risque de choc électrique.
 - Si vous utilisez le chargeur à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage externe. L'utilisation d'un câble adapté réduit le risque de choc électrique.
- Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser le chargeur dans une zone humide, utilisez une alimentation avec interrupteur différentiel RCD. L'utilisation d'un interrupteur différentiel réduit le risque de choc électrique ou de court-circuit.

3.3 Avertissements pour utiliser l'outil

- Ne forcez pas l'outil, sélectionnez un outil approprié pour rendre le travail plus sûr et efficace.
- N'utilisez pas l'outil si la gâchette ou le câblage ne fonctionne pas correctement. L'outil doit être réparé s'il est observé qu'il ne fonctionne pas correctement.
- Déconnectez la batterie de l'outil avant de procéder aux réglages, réparations et avant de le ranger. Cela réduira le risque d'accident.
- Tenez l'outil à l'écart des enfants, ne permettez pas à des personnes non formées d'utiliser ou de manipuler l'outil.
- Effectuez l'entretien de l'outil correctement. Surveiller le bon état des composants et des pièces mobiles. Les matériaux en mauvais état peuvent provoquer des accidents et des blessures. Un bon entretien de l'outil peut réduire le risque d'accident.
- Gardez la lame nette et propre. Cela fait que l'outil fonctionne dans des conditions appropriées et réduit le risque de panne.
- Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil, sélectionnez l'outil approprié pour le travail à effectuer et les accessoires pour éviter les accidents et les ruptures prématurées.

3.4 Avertissements pour l'utilisation d'outils de batterie

- Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant. L'utilisation de chargeurs de batterie différents peut endommager la batterie et entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- L'outil est conçu pour être utilisé uniquement avec la batterie d'origine. L'utilisation de piles différentes peut endommager l'outil et augmenter le risque de blessure.
- La batterie doit être stockée à l'écart des pièces et composants métalliques (pièces de monnaie, agrafes, clous, vis, etc.). Un court-circuit accidentel peut provoquer un incendie.
- Une mauvaise utilisation peut provoquer une fuite de liquide de l'intérieur de la batterie. En cas de contact avec le liquide, bien rincer à l'eau et consulter un médecin. Le liquide de la batterie peut provoquer des blessures et des brûlures.

3.5 Sécurité personnelle

- Lors de l'utilisation de l'outil, restez concentré sur son utilisation, ne vous laissez pas distraire, faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil si vous êtes trop fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'autres substances.
- Un moment de distraction peut causer des blessures graves.
- Utilisez l'équipement de protection individuelle indiqué dans ce manuel pour réduire le risque de blessure.
- Évitez un possible fonctionnement accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt lorsque l'outil est en mouvement ou transporté. Porter l'outil lorsque l'interrupteur est en position de marche et que le doigt sur la gâchette pendant qu'il ne fonctionne pas peut entraîner une activation indésirable ou accidentelle.
- Retirez tous les outils de maintenance et de réparation avant d'allumer le commutateur. Un outil connecté à des pièces en mouvement peut provoquer des blessures.
- Maintenir l'équilibre corporel approprié dans toutes les situations. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil en cas de situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne le portez pas avec des vêtements amples ou des bijoux. Gardez les vêtements, les gants et les cheveux éloignés des pièces en mouvement pour éviter qu'ils ne s'emmêlent.

4. Instructions de sécurité spéciales

4.1 Instructions de sécurité spéciales pour les sècheurs électriques

- Tenez les passants et les autres personnes à une distance minimale de 1,5m de la lame, ne déplacez pas l'outil lorsque vous l'utilisez.
- Gardez l'outil bien serré. Ne laissez pas la lame ouverte lorsqu'elle ne fonctionne pas ou stockée, protégez-la pour réduire le risque de blessure.

4.2 Autres consignes de sécurité



Portez des vêtements appropriés, portez des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes.



Portez des lunettes de protection.



Utilisez un casque protecteur



Portez des gants de protection.

- Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux qui pourraient s'emmêler avec les pièces mobiles
- Gardez votre attention pendant le travail, ne vous laissez pas distraire, faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil. N'utilisez pas l'outil si vous êtes trop fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'autres substances.
 - N'utilisez pas le sècheur électrique en cas de pluie.
 - L'outil est conçu pour tailler les branches, ne l'utilisez pas sur les bois durs ou d'autres objets.
 - N'essayez pas de déverrouiller la lame lorsque l'interrupteur est en position ON, en cas de blocage, il est nécessaire d'éteindre l'interrupteur et de le manipuler pour le débloquent.
 - Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets cachés et de câbles entre les branches avant de commencer l'élagage.
 - Pendant l'utilisation, tenez fermement l'outil avec une main et maintenez la lame à au moins 15 cm de l'autre main et du reste du corps.
 - N'utilisez pas l'outil à proximité de liquides ou de gaz inflammables pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.
- L'usure de la lame doit être contrôlée et vérifiée quotidiennement et régulièrement, affûter et lubrifier la lame chaque jour. Les feuilles en mauvais état ou mal aiguisées surchargent l'outil. Les dommages résultant de l'utilisation de lames en mauvais état ne sont pas couverts par la garantie.
- N'essayez pas de réparer l'outil vous-même, apportez toujours l'outil aux centres de service technique en cas de panne ou de réparation. Toutes les opérations de réparation et de maintenance non décrites dans ce manuel doivent être effectuées par le service technique.

4.3 Instructions de sécurité spéciales pour les outils de batterie

- Le chargeur est conçu pour être utilisé dans un environnement fermé. Les opérations de chargement doivent être effectuées à l'intérieur.
- Déconnectez la batterie du chargeur avant de la manipuler pour éviter les chocs électriques.
- N'exposez pas la batterie au soleil ou à une forte lumière. Ne le mettez pas en contact avec des surfaces chaudes. Cela pourrait provoquer une explosion de la batterie.
- Laissez la batterie refroidir complètement avant de commencer la charge.

- Ne pas démonter ni endommager la batterie pour éviter des blessures.

4.4 Utilisation correcte du chargeur.

- Utilisez le chargeur de batterie uniquement avec des cellules rechargeables. Sinon, cela pourrait provoquer des incendies et des explosions. Utilisez uniquement le chargeur de batterie d'origine.
- Vérifiez toujours l'état du chargeur, du câble et de la prise avant chaque utilisation. S'il est endommagé, contactez le service technique pour réparation ou remplacement. N'utilisez pas de chargeurs endommagés. N'essayez pas de réparer le chargeur de batterie endommagé pour garder l'outil en sécurité.
- Vérifiez que la tension de sortie et le connecteur du chargeur correspondent à la batterie appropriée, sinon cela pourrait provoquer des blessures et endommager l'outil.
- Gardez le chargeur propre, loin des environnements humides et de la pluie. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur, la saleté et l'eau peuvent endommager le chargeur et provoquer des blessures.
- Le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries d'origine, d'autres utilisations peuvent être dangereuses et provoquer des incendies ou des explosions.
- N'utilisez pas de chargeurs endommagés ou en mauvais état.
- N'utilisez pas le chargeur sur des surfaces inflammables (papier, bois, etc.)
- La batterie n'est pas vendue complètement chargée, elle doit être rechargée pendant 4-5 heures avant la première utilisation.
- Le temps de chargement normal est de 4 à 5 heures (temps de charge pour 2 batteries complètement déchargées), ne chargez pas la batterie trop longtemps pour éviter de l'endommager.
- Le chargeur a trois sorties, vous pouvez charger jusqu'à 3 batteries au même temps. Le temps de charge est proportionnel au nombre de batteries connectées et à leur état de charge. Contrôlez le temps de charge grâce à l'indicateur LED (lumière rouge en charge, lumière verte en fin de charge).

4.5 Attention (risques résiduels)

Utilisez l'outil avec précaution pour éviter les risques suivants :

- Coupures et plaies causées par des arêtes vives
- Utiliser pendant de longues périodes ou dans des positions incorrectes peut causer des dommages.



Attention !

L'appareil peut produire des ondes électromagnétiques et interférer avec les appareils électromédicaux. Il est recommandé de consulter un médecin avant d'utiliser cet outil avec un équipement électromédical.



Attention !

Ne touchez pas la lame lorsque la batterie est connectée à l'outil.

Gardez une distance minimale de 15 cm entre la lame et chaque partie de votre corps.

Gardez les passants et les autres à une distance minimale de 1,5 m.

Mesures du son et des vibrations :

Niveau de pression sonore : <70 dB (A)

Vibration maximale pendant l'utilisation : <2,5 m/s²

5. Utiliser comme prévu

L'outil est conçu pour l'usage exclusif de la taille en agriculture et en arboriculture.

L'utilisation autre que celle indiquée peut endommager l'outil et provoquer des dangers ou des blessures.

L'outil est conçu pour être utilisé par des adultes, ne l'utilisez pas en cas de pluie ou pour travailler sur des plantes ou des arbustes humides.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions de ce manuel.



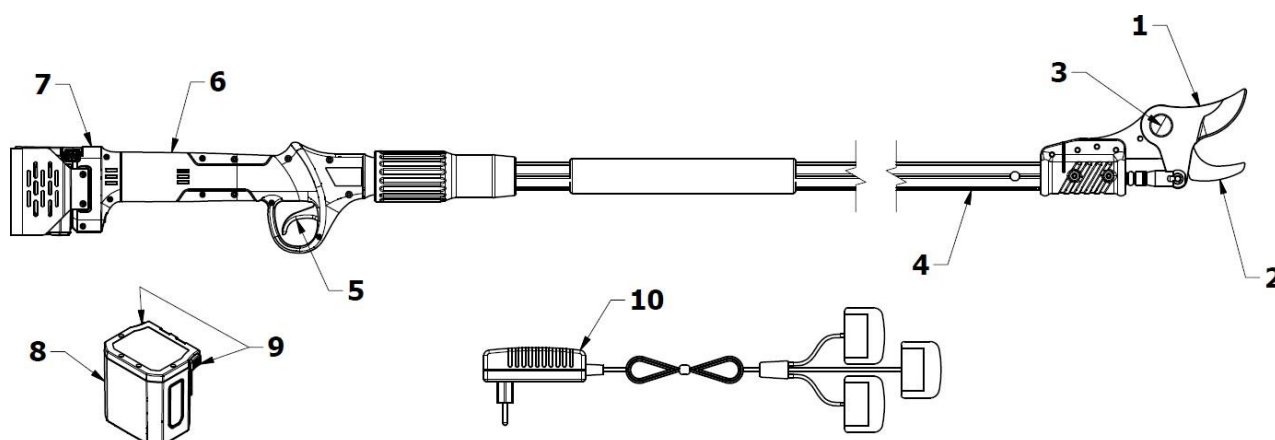
Vérifiez l'affûtage correct de la lame avant d'utiliser l'outil. Les dommages dus à l'utilisation d'une lame non affilée ne sont pas couverts par la garantie.

6. Description du fonctionnement.

L'outil est fait de matériaux de haute résistance. Des feuilles de qualité et un design léger facilitent son utilisation d'une seule main. La coupe est précise et progressive, n'endommage pas la plante. En cas de danger ou de dysfonctionnement, relâcher la gâchette et la lame reprend sa position initiale. Considérez cette considération pour éviter les accidents, les dommages ou les blessures indésirables.

Gardez cette considération à l'esprit pour éviter les accidents, les dommages ou les blessures indésirables.

7. Pièces de l'outil.



1	Lame	6	Poignée
2	Contre-lame	7	Ecran
3	Kit de fixation de la lame	8	Batterie
4	Tube en aluminium	9	Boutons de libération de la batterie
5	Gâchette	10	Chargeur à 3 sorties

8. Liste des composants

Ouvrez soigneusement l'emballage et vérifiez la présence des composants énumérés ci-dessous :

- Perche électrique
- Nr 2 batteries
- Chargeur
- Boîte à outils
- Manuel d'utilisation

9. Spécifications techniques

Spécifications		
Perche électrique		
1	Diamètre de coupe	38 mm bois vert
2	Tension nominale	DC 21.6V
3	Puissance nominal	195 W
4	Courant nominal	9 A
5	Courant de coupe	≥55A
6	Classe d'isolation	III
7	Poids	1.3kg (KV105) / 1.6kg (KV155) / 1.8kg (KV205)
Batterie lithium-ion		
1	Capacité	4.0 Ah
2	Tension	21.6 V
3	Autonomie	≥ 4500 coupes*
4	Poids	0.5 kg
Chargeur		
1	Tension d'entrée	100-240V AC, 50-60Hz
2	Tension de sortie	DC 21 V
3	Courant de charge	1.4A
4	Classe d'isolation	II
5	Temps de charge	4-5h

*Coupe de bois vert ø25mm à 25°C

10. Recharge de la batterie



N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes. La fuite ou la perte de l'électrolyte de l'intérieur de la batterie peut avec le feu ou l'explosion entraîner des blessures graves.



Débranchez la batterie de l'outil avant de commencer la charge.



Assurez-vous que la batterie est sèche et propre avant de commencer à recharger.

- Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant de l'utiliser pour la première fois.
- La batterie n'est pas complètement chargée lorsque vous l'achetez, rechargez-la pendant 4 à 5 heures avant de l'utiliser pour la première fois.
- La batterie doit être remplacée si la durée devient insuffisante. Utilisez uniquement les piles d'origine fournies par le fabricant.
- Suivez les instructions de sécurité et d'environnement pendant chaque phase.

10.1 Procédure de chargement de la batterie

- Recharger dans un environnement fermé à une température comprise entre + 10 ° C et 22 ° C.
- Connectez le chargeur de batterie correctement à votre connexion.
- Assurez-vous d'utiliser le chargeur approprié à la batterie avant de commencer la charge.
- La LED rouge du chargeur de batterie indique que la charge est en cours, la LED verte indique que la batterie est complètement chargée. La durée moyenne du chargement est 4 à 5 heures.
- Assurez-vous que la batterie est rechargée au moins tous les 4 mois pendant les périodes de stockage.

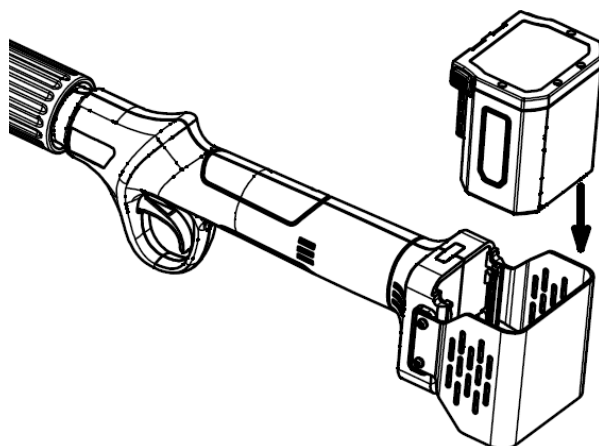
11. Condition d'utilisation

- Maintenir la température ambiante entre 10 ° C et 22 ° C pendant la phase de recharge et entre 0 ° C et 45 ° C pendant l'utilisation.
- Maintenir la température de l'outil entre 0 ° C et 60 ° C pendant l'utilisation.

12. Assemblage et démarrage initial

Vérifiez que la perche électrique et la batterie sont propres et secs avant utilisation.

Insérez la batterie dans son compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche, en vous assurant qu'elle est verrouillée.



13. Procédure initiale de travail



Portez des gants et des vêtements appropriés avant d'utiliser l'outil. Vérifiez-le avant de commencer le travail et vérifiez que l'interrupteur principal fonctionne correctement. Les ciseaux doivent s'arrêter lorsque la gâchette est relâchée. N'utilisez pas de ciseaux si l'interrupteur fonctionne mal. Vérifiez que la tension de la batterie correspond à la puissance de l'outil.



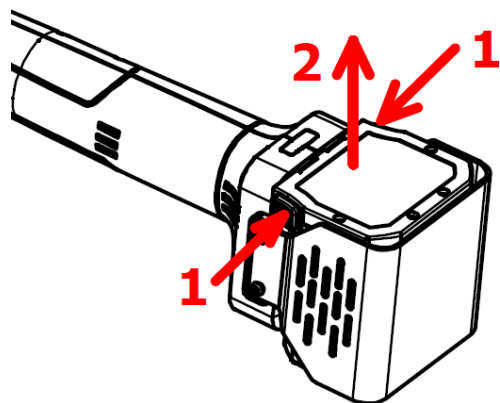
La lame peut prendre un certain temps pour s'arrêter. Ne touchez pas la lame en mouvement pour éviter tout risque de blessure ou d'accident

- Poussez l'interrupteur d'allumage.
 - Vérifiez la charge de la batterie sur l'écran. Si la batterie est faible, rechargez-la comme indiqué dans la section 10.
- Ne dépassez pas les dimensions de coupe recommandées pour protéger les sécateurs et la batterie des dommages éventuels. Ne pas couper les branches plus grandes que celles indiquées dans les spécifications techniques.
- Relâchez la gâchette en cas de blocage dû à un effort excessif, la lame reviendra automatiquement à la position d'ouverture maximale.

Attention : ne forcez pas la lame sur le côté pour ne pas endommager le câble.

Vérifiez la fréquence de fonctionnement des ciseaux pour vérifier les conditions de fonctionnement correctes du sécateur.

Une fois le travail terminé, appuyez sur la gâchette pendant au moins 3 secondes pour fermer la lame et la maintenir dans cet état. Appuyez maintenant sur l'interrupteur d'alimentation, vérifiez que l'écran est éteint et débranchez la batterie de l'outil.



14. Procédure de coupe



Porter des vêtements appropriés

pour le travail, des bottes à semelles antidérapantes



Porter des lunettes de protection



Porter des gants de protection



Utilisez un casque protecteur



Risque d'amputation et de blessures graves



Risque de chute de matière. Ne jamais couper de branches ou d'autres matériaux directement sur votre tête et votre corps pour éviter les blessures dues à la chute de matériaux.

- Pour effectuer la coupe, positionnez la branche entre la lame et la contre-lame et appuyez sur la gâchette.
- Lorsque vous utilisez l'outil, tenez l'autre main et toute autre partie de votre corps à au moins 15 cm de la lame.
- Gardez les passants et les autres à une distance minimale de 1,5 m.
- La lame peut se détériorer ou se bloquer si vous essayez de forcer la coupe sur des branches trop grandes ou trop sèches.
- Ne manipulez pas l'outil pendant la phase de coupe, cela peut être dangereux.
- N'utilisez pas l'outil en cas de pluie ou dans des environnements humides.
- Après utilisation, éteignez l'interrupteur et débranchez la batterie du sécateur.



Attention : en cas de difficulté de coupe, vérifiez la charge de la batterie et l'affûtage correct de la lame.

15. Entretien et nettoyage



Les outils endommagés doivent être réparés par le service technique autorisé. N'utilisez que des pièces originales, cela garantira le bon fonctionnement de l'outil.



Débranchez la batterie de l'outil avant de le vérifier, de le réparer ou de le nettoyer pour l'empêcher de démarrer accidentellement et de causer des blessures ou des coupures.



Portez des gants de protection avant de manipuler la lame.
Un contrôle fréquent de l'outil le rend sûr et fiable.

Ne pas mouiller ou pulvériser l'outil avec de l'eau ou tout autre liquide et ne pas le submerger, cela pourrait provoquer un court-circuit à l'intérieur de l'outil.

- Gardez la poignée propre, n'ajoutez pas d'extras ou d'éléments pouvant entraver la ventilation du moteur. Utilisez un chiffon pour nettoyer l'outil. N'utilisez pas de détergents pour nettoyer l'outil, cela pourrait endommager les surfaces.
- Nettoyez la lame après chaque utilisation, protégez-la avec de l'huile de protection.
- Après une utilisation prolongée de 8 heures, ouvrez le capot avant de l'outil et nettoyez-le des résidus de bois et autres impuretés.

15.1 Affûtage

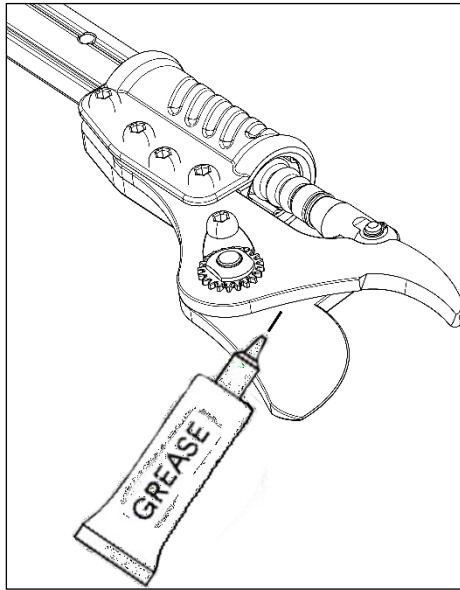
- Il est très important de maintenir la lame et la contre-lame dans de bonnes conditions de fonctionnement, cela garantit sa durabilité et celle des autres composants de l'outil.
- L'outil est fourni avec un accessoire pour maintenir la propreté et le bon état du tranchant de la lame, mais vous devez consulter périodiquement un service professionnel ou technique lorsque vous constatez une détérioration de celui-ci.
- Vérifiez toujours l'état de la feuille avant de commencer le travail. La fréquence de l'affûtage doit être adaptée en fonction du type de bois coupé (diamètre et dureté) et de la fréquence du travail.
- Le bord de la lame doit être vérifié fréquemment au début des travaux pour déterminer la fréquence d'affûtage la plus appropriée (vérifiez toutes les 15 minutes pour calculer la fréquence).

15.2 Lubrification lames

Graisser rapidement les lames chaque jour de travail à l'aide de la goupille de graissage située dans la vis centrale. Pour garantir le bon fonctionnement de l'outil et éviter les frottements entre eux, lubrifier plus profondément chaque semaine comme suit :

- Ouvrir les lames du sécateur.
- Éteignez la l'outil et débranchez la batterie.
- Appliquer la graisse entre la lame meuble et la lame fixe (voir la figure ci-dessous).
- Insertion de la batterie sur l'outil
- Placez l'outil sur la position ON et appuyer sur la gâchette des fois pour faire passer la graisse entre les lames.

- Nettoyer les lames de la graisse restée.



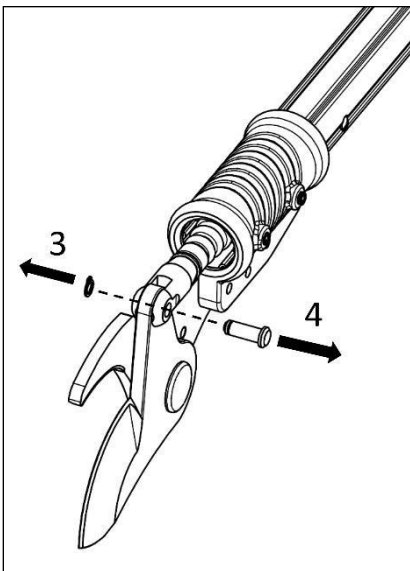
15.3 Nettoyage et lubrification de la broche

Le graissage de la vis d'entraînement doit être effectué par le personnel du centre de service. Il est conseillé d'apporter l'outil au centre de service à la fin de chaque saison d'élagage pour un entretien correct.

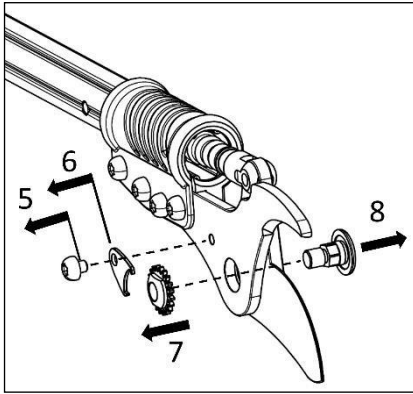
15.4 Changer la feuille

- N'utilisez que des lames d'origine, consultez votre revendeur ou votre service technique pour acheter des lames ou d'autres pièces d'origine.
- Avec la batterie connectée à l'outil, ouvrez la lame au maximum à l'aide de la gâchette, puis éteignez l'outil et retirez la batterie

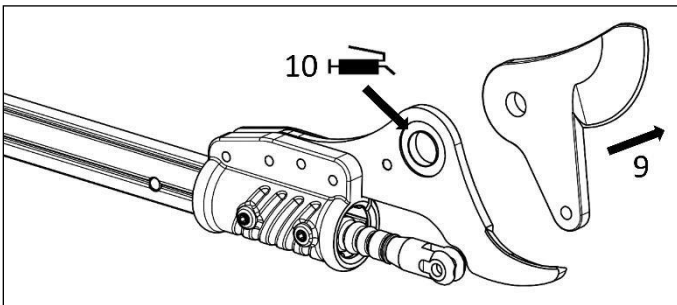
- Retirez le circlip (clip C) (3) et la goupille (4) de la tige de commande de la lame :



- Retirez la vis de fixation de la lame (5) et le système de verrouillage (6), retirez la vis (7) et retirez l'axe de la lame (8) :



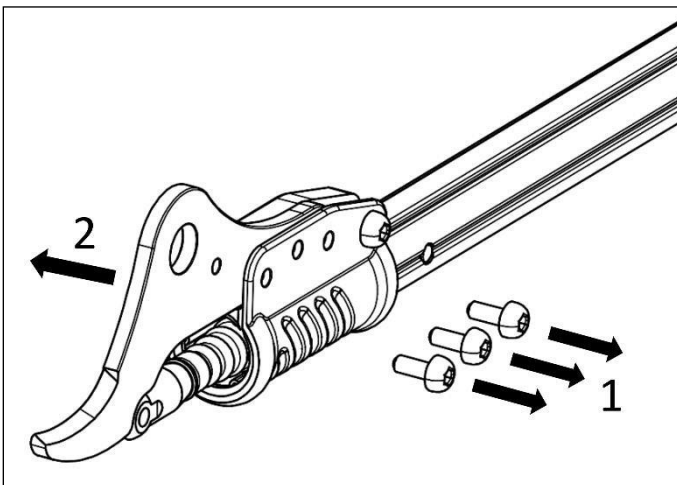
- La feuille peut maintenant être remplacée (9). Ajouter de la graisse sur la contre-lame dans la position indiquée (10):



- Répétez la procédure au contraire pour réassembler l'outil. Pendant le remontage, ajoutez de la graisse sur les goupilles.
- Entre les étapes 5 et 4, déplacez la feuille manuellement pour évaluer le mouvement relatif correct entre la feuille et le contre-vantail. Si le mouvement est difficile, dégagez une dent de l'écrou de la lame. Si vous sentez un jeu latéral de la lame, serrez une dent et l'écrou de la lame.

15.5 Remplacement du contre-vantail

- Suivez la procédure du paragraphe 15.3 pour retirer la lame mobile au point (9).
- Retirez les vis de fixation (1) et retirez la lame fixe (2) :



- Répétez la procédure au contraire pour remonter l'outil.

16. Stockage

- Ne stockez pas la batterie dans des environnements excessivement chauds ou froids.
- Déconnectez la batterie de l'outil et retirez-la du harnais avant de la ranger pendant de longues périodes ou à la fin de l'élagage.
- Rangez la batterie et le chargeur dans son boîtier et à l'écart des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.
- La batterie doit être stockée dans un environnement sec dans les plages de température suivantes :

Moins de 1 mois	-20°C ~ +60°C
Moins de 6 mois	-10°C ~ +35°C
Plus de 6 mois	0°C ~ +30°C

- La batterie doit être maintenue à au moins 1,5 m de toute substance inflammable.
- Pour un bon entretien de la batterie, rechargez-la complètement avant de la ranger. Rechargez au moins une fois tous les 4 mois pendant la période de stockage.

17. Indicateurs et signaux d'alarme

17.1 Indicateur de niveau de charge de la batterie.

Batterie lithium-ion	
LED	Etat de charge
3 LEDS verts	80%-100%
2 LEDS verts	50%-80%
1 LED verts	30%-50%
1 LED rouge	Mois du 30%

Chargeur	
Indication	Etat
Rouge	En charge
Vert	Charge complète

17.2 Signaux d'alarme

Signal	Duration	N. de Répétitions	Indication de problème
3 Signaux	1 x 0,5 secondes 2 x 0,1 secondes	Aucune	Allumez
2 Signaux	1 x 0,5 secondes 1 x 0,1 secondes	Aucune	Éteignez
1 Signal	0,1 secondes	Aucune	Changez les ouvertures de feuilles.

3 Signaux	1 x 0,1 secondes 1 x 0,5 secondes 1 x 0,1 secondes	Aucune	Stand-by
3 signaux	0.3 secondes	10 fois	Erreur du capteur Hall ouvert. Apportez l'outil au service technique.
4 signaux	0,3 secondes	10 fois	Erreur de fermeture du capteur Hall. Apportez l'outil au service technique.

18. Elimination des déchets et protection de l'environnement

Retirez la batterie de l'outil. Séparez la batterie, l'outil, les accessoires et l'emballage en fonction du type de matériau



■ Ne démontez pas l'outil et ne le jetez pas dans les ordures ménagères.

Apportez l'outil à un centre de traitement des déchets. Les pièces en métal et en plastique peuvent être recyclées. Pour plus d'informations, contactez le support technique.



LI-ION Ne démontez pas la batterie et ne la jetez pas avec les ordures ménagères, ne la brûlez pas, ne la plongez pas dans l'eau. En cas de fuite de gaz ou de liquide, la batterie peut endommager l'environnement et la santé.

Avant de manipuler la batterie, déchargez-la complètement, il est recommandé de couvrir les pôles avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Ne démontez jamais la batterie.

Jetez les piles conformément aux réglementations locales. La batterie doit être transportée dans un centre de collecte des déchets et éliminée dans le respect de l'environnement. Pour plus d'informations, consultez le bureau local d'élimination des déchets ou notre service technique.

Ne jetez pas les branches émondées aux ordures ménagères, éliminez les restes de la taille conformément aux réglementations locales.

19. Pièces de rechange

Le fabricant fournira les pièces détachées d'origine de haute qualité :

- Batterie
- Chargeur de batterie
- Feuille et contre-feuille

Contactez notre service technique si nécessaire.

20. Garantie

La garantie couvre 12 mois pour un usage professionnel. La garantie couvre les pièces mécaniques, y compris la batterie, le chargeur, le moteur et le mécanisme de transmission. La garantie perd de sa validité dans les cas suivants :

- Utilisation anormale de l'outil ou non selon l'utilisation prévue.
- L'entretien n'a pas été effectué correctement ou comme décrit dans ce manuel.
- Modifications de l'outil ou utilisation de pièces non originales.
- Des bris ou des dommages accidentels, notamment causés par une erreur d'utilisation.
- Dommages causés par des réparations ou des manipulations effectuées par du personnel non autorisé.
- Dommages causés par des événements ou des causes naturelles.
- Manque de charge et d'entretien de la batterie et des autres éléments.
- Composants soumis à l'usure lors d'une utilisation normale (exemple : lame, contre-lame, supports de fixation, vis, broches, câble, harnais, etc.)

La garantie n'est valable que pour les produits qui ont été enregistrés sur le site Web dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Pour plus d'informations, vous pouvez écrire à info@volpioriginale.it

Activez la garantie de votre nouvel outil électronique dans notre site Web : info@gruposanz.es

<https://www.kamikazevolpi.com/garantia>



L'acheteur doit également conserver une copie du document de vente (reçu, facture) et de l'enregistrement de la garantie : une copie de ces documents doit être remise au concessionnaire ou au réparateur agréé avec l'outil à réparer. En l'absence de ces documents, la machine sera dans tous les cas considérés comme hors garantie.

21. Problèmes et solutions

Il est nécessaire que l'outil ne soit réparé que par du personnel qualifié de nos centres de services techniques, en utilisant uniquement des pièces d'origine telles que des pièces de rechange. Cela garantira la durabilité et la sécurité de l'outil.

Problème	Cause possible	Solution
Le sécateur ne fonctionne pas.	Connexion incorrecte	Vérifiez que la connexion entre l'outil et la batterie est correcte.
	Gâchette défectueuse	Changer la gâchette
	Mauvais fonctionnement de l'interrupteur	Contactez le service d'assistance technique.
La lame surchauffe	Lame mal aiguisée ou cassée.	Aiguiser la lame ou remplacez-la
	Lame endommagée	Aiguiser la lame ou remplacez-la
	Lubrification insuffisante	Lubrifiez la lame.
Coupe incorrecte	Friction excessive	Graisser la lame, vérifier le serrage
	Lame et contre-lame sale	Nettoyer les deux pièces
	Lame mal aiguisée ou cassée	Aiguiser la lame ou remplacez-la
	Utilisation incorrecte de l'outil.	Vérifiez les instructions d'utilisation.
	Batterie faible charge.	Recharger la batterie
La batterie ne se recharge pas	La batterie n'est pas correctement connectée au chargeur.	Vérifiez et connectez le chargeur correctement.
	Le chargeur n'est pas connecté au secteur ou il n'y a pas de tension dans le réseau.	Connectez le câble au réseau électrique.
	Contacts sales	Revoir et nettoyer les contacts.
	Batterie endommagée	Remplacer la batterie
	Chargeur endommagé.	Remplacez le chargeur.

22. Déclaration de conformité.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

FR

L'entreprise

Sanz Hermanos Valencia S.L.

Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó Espagne



DÉCLARE QUE LA MACHINE

Description :	Sécateur à perche électrique sans fil
Tipo :	Línea Kamikaze
Model :	KV105-KV155-KV205

EST CONFORME À LA LÉGISLATION RELATIVE À L'HARMONISATION DE L'UNION :

DIRECTIVE 2006/42/CE Directive machine
DIRECTIVE 2014/30/UE Compatibilité électromagnétique
DIRECTIVE 2014/35/UE Directive basse tension

Référence aux normes harmonisées pertinentes utilisées ou à des références à d'autres spécifications techniques pour lesquelles la conformité est déclarée :

UNI EN ISO 12100 :2010	EN 60745-1 :2009
EN 55014-1 :2017	EN 60335-1 :2012
EN 55014-2 :2015	EN 60335-2-29 :2004
EN 61000-3-2 :2014	EN 62233 :2008
EN 61000-3-3 :2013	EN 62133 :2013

Personne autorisée à fournir la documentation technique :

Nom :	Jose Juan Sanz
Adresse :	Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó

Cette déclaration de conformité sera émise soude la seule responsabilité du fabricant

Le représentant légal :

Benisanó 10 de mai de 2023

Jose Juan Sanz



ATENÇÃO: LEIA ATENTAMENTE TODAS AS PÁGINAS E ILUSTRAÇÕES ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA PELA PRIMEIRA VEZ.

Índice

1. Informações de segurança	57
2. Símbolos de segurança	57
3. Informações gerais de segurança para ferramentas elétricas	60
4. Instruções especiais de segurança	62
5. Uso previsto.....	64
6. Descrição do funcionamento	64
7. Partes da ferramenta.....	65
8. Lista de peças	65
9. Especificações.....	65
10. Recarregando da bateria	66
11. Condições de uso.....	66
12. Montagem e arranque	67
13. Processo inicial de trabalho.....	67
14. Procedimento do corte.....	68
15. Manutenção e limpeza	69
16. Armazenagem.....	73
17. Indicadores e sinais de alarme	73
18. Eliminação de resíduos e proteção do meio ambiente.....	74
19. Peças sobressalentes.....	74
20. Garantia	75
21. Problemas e soluções	76
22. Declaração de conformidade	77

1. Informações de segurança



Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, leia atentamente este manual de instruções para sua segurança e para a segurança dos outros. Guarde o manual num local seguro e ponha-o à disposição de qualquer novo proprietário, de modo a garantir que a informação está sempre presente.

2. Símbolos de segurança

Esta secção contém instruções de segurança para a utilização desta máquina.

2.1 Símbolos no manual



Símbolo de perigo



Risco de corte ou ferimento



Perigo de queda de material desde cima



Símbolo de instrução



Ler atentamente o manual de instruções



Usar luvas de proteção.



Usar óculos de proteção



Usar calçado de proteção com sola antiderrapante.



Usar capacete de proteção



Não utilizar a ferramenta elétrica em tempo de chuva ou em ramos molhados.



Não deitar os resíduos no lixo doméstico.

2.2 Símbolos na bateria



Li-ion

Não deitar a bateria de íões de lítio no lixo doméstico.



Não exponha a bateria a uma chama aberta ou a calor intenso, pois pode explodir.



Não desmontar a bateria.



A bateria pode ser recarregada e reciclada. As pilhas devem ser recolhidas de forma ecológica.

2.3 Símbolos do carregador



Indicación de peligro.



Utilice solamente el cargador en interiores.



Proteção da classe II.



Equipamento elétrico, não deitar os resíduos no lixo doméstico.

3. Informações gerais de segurança para ferramentas elétricas



Leia atentamente todas as instruções de segurança!

Se não o fizer, pode provocar choques elétricos e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança para utilização futura.

O termo "ferramenta elétrica" utilizado nas instruções de segurança refere-se a ferramentas com fio ligadas à rede elétrica e também a ferramentas ligadas à bateria.

3.1 Segurança da área de trabalho

- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas de trabalho escuras e desarrumadas podem causar acidentes.
- Não utilize a ferramenta elétrica em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. A ferramenta elétrica pode gerar faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou vapores inflamáveis.
- Mantenha as crianças e outras pessoas à distância quando utilizar a ferramenta elétrica.

3.2 Instruções de segurança do carregador de bateria

- A ficha do carregador deve coincidir com a tomada. Não mudar a tomada. Não mudar a ficha por qualquer motivo. Não utilize adaptadores se a ficha da ferramenta não for compatível. A utilização correta de fichas não modificadas com tomadas compatíveis reduz o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o corpo entrar em contacto com objetos ligados à terra.
- Não exponha o aparelho à chuva ou à humidade. O contacto da água com o carregador pode criar um risco de choque elétrico ou de avaria grave.
- Não utilize o cabo de forma abusiva. Não utilize o cabo para se deslocar, não estique o cabo para desligar o carregador da tomada.
- Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas vivas e peças móveis. Um cabo danificado ou emaranhado pode aumentar o risco de choque elétrico.
- Se utilizar o carregador no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado reduz o risco de choque elétrico.
- Se não for possível evitar a utilização do carregador numa área húmida, utilize uma fonte de alimentação com um interruptor diferencial RCD. O uso de um disjuntor de corrente residual reduz o risco de choque elétrico ou curto-circuito.

3.3 Advertências a usar a ferramenta

- Não force a ferramenta, selecione uma ferramenta adequada para tornar o trabalho mais seguro e mais eficiente.
- Não utilize a ferramenta se o gatilho ou a cablagem não funcionarem corretamente. A ferramenta deve ser reparada se for detetado um mau funcionamento.
- Desligue a bateria da ferramenta antes de efetuar ajustes, reparações e antes de a guardar. Isto reduzirá o risco de acidente.
- Mantenha a ferramenta afastada das crianças e não permita que pessoas sem formação utilizem ou manuseiem a ferramenta.
- Faça a manutenção correta da ferramenta. Certifique-se de que os componentes e as peças móveis estão em boas condições. A manutenção incorreta do material pode causar acidentes e ferimentos. A manutenção correta da ferramenta pode reduzir o risco de acidentes.
- Mantenha a lâmina afiada e limpa. Isto mantém a ferramenta em boas condições de funcionamento e reduz o risco de avaria.
- Leia o manual antes de utilizar a ferramenta, selecione a ferramenta certa para o trabalho e os acessórios para evitar acidentes e avarias prematuras.

3.4 Advertências para o uso de ferramentas a bateria

- Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante. A utilização de carregadores de bateria diferentes pode danificar a bateria e causar um risco de incêndio ou explosão.
- A ferramenta foi concebida para ser utilizada apenas com a bateria original. A utilização de baterias diferentes pode danificar a ferramenta e aumentar o risco de ferimentos.
- A bateria deve ser guardada longe de objetos e peças metálicas (tais como moedas, agrafos, pregos, parafusos). Um curto-circuito acidental pode provocar um incêndio.
- A utilização incorreta pode provocar a fuga de líquido do interior da pilha. Em caso de contacto com o líquido, lave abundantemente com água e consulte um médico. O líquido da bateria pode provocar ferimentos e queimaduras.

3.5 Segurança pessoal

- Durante a utilização da ferramenta, mantenha a concentração na sua utilização, não se distraia, use o bom senso. Não utilize a ferramenta se estiver demasiado cansado ou sob a influência de drogas, medicamentos, álcool ou outras substâncias.
- Um momento de desatenção pode causar lesões pessoais graves.
- Utilize equipamento de proteção pessoal, tal como descrito neste manual, para reduzir o risco de ferimentos.
- Evite possíveis operações acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando a ferramenta é deslocada ou transportada. Transportar a ferramenta com o interruptor na posição de ligado e o dedo no gatilho quando não está a trabalhar pode resultar numa ativação acidental ou não intencional.
- Retire todas as ferramentas de manutenção e reparação antes de ligar o interruptor. Uma ferramenta ligada a peças móveis pode causar ferimentos pessoais.
- Mantenha o equilíbrio correto do corpo em qualquer situação. Isto permite um melhor controlo da ferramenta em caso de situações inesperadas.

Usar roupa adequada. Não usar com roupa larga ou joias. Manter a roupa, as luvas e o cabelo afastados das peças móveis para evitar que fiquem enredados.

4. Instruções especiais de segurança

4.1 Instruções especiais de segurança para tesouras elétricas

- Mantenha os transeuntes e outras pessoas a pelo menos 1,5 m de distância da lâmina, não mova a ferramenta enquanto estiver a ser utilizada.
- Mantenha a ferramenta corretamente ajustada e afiada. Não deixe a lâmina aberta quando não estiver a trabalhar ou armazenada, proteja a lâmina para reduzir o risco de ferimentos.

4.2 Outras instruções de segurança



Usar roupa adequada e calçado de segurança com sola antiderrapante.



Usar óculos de proteção.



Usar luvas de proteção.



Usar capacete de proteção

- Não usar roupas largas ou joias que possam ficar presas nas peças em movimento.
- Mantenha-se alerta durante o trabalho, não se distraia, use o bom senso ao operar a ferramenta. Não utilize a ferramenta se estiver demasiado cansado ou sob a influência de drogas, medicamentos, álcool ou outras substâncias.
- Não utilize a tesoura elétrica em tempo de chuva.
- A ferramenta foi concebida para a poda de ramos, não a utilize em madeira dura ou outros objetos.
- Não tentar desbloquear a lâmina quando o interruptor está na posição de ligado, em caso de bloqueio é necessário desligar o interruptor e manipulá-lo para o desbloquear.
- Verifique se não existem objetos escondidos ou fios entre os ramos antes de iniciar a poda.
- Durante a utilização, segure firmemente a ferramenta com uma mão e mantenha a lâmina a pelo menos 15 cm de distância da outra mão e do resto do corpo.
- Não utilize a ferramenta perto de líquidos ou gases inflamáveis para evitar o risco de incêndio ou explosão.
- Não utilize a ferramenta perto de líquidos ou gases inflamáveis para evitar o risco de incêndio ou explosão.
- O desgaste da lâmina deve ser verificado diariamente e regularmente, e a lâmina deve ser afiada e lubrificada diariamente. Lâminas mal afiadas ou com manutenção deficiente sobrecarregam a ferramenta. Os danos resultantes da utilização de lâminas de má qualidade não estão cobertos pela garantia.
- Não tente reparar a ferramenta por si próprio, leve sempre a ferramenta aos centros de assistência em caso de avaria ou reparação. Todas as operações de reparação e manutenção não descritas neste manual devem ser efetuadas por um centro de assistência.

4.3 Instruções especiais de segurança para ferramentas a bateria

- O carregador foi concebido para ser utilizado num ambiente fechado. As operações de carregamento devem ser efetuadas em espaços interiores.
- Desligue a bateria do carregador antes de a manusear para evitar danos devidos a choques elétricos.
- Não exponha a bateria à luz solar ou a uma luz forte. Não colocar em contacto com superfícies quentes. Isto pode provocar a explosão da bateria.
- Deixe a bateria arrefecer completamente antes de a carregar.
- Não desmonte nem danifique a bateria para evitar lesões corporais.

4.4 Uso correcto do cargador.

- Utilize o carregador de bateria apenas com pilhas recarregáveis. Caso contrário, pode provocar incêndios e explosões. Utilize apenas o carregador de bateria original.
- Verifique sempre o estado do carregador, do cabo e da ficha antes de cada utilização. Se estiverem danificados, mande-os reparar ou substituir por um técnico de assistência. Não utilize carregadores danificados. Não tente reparar um carregador de bateria danificado para manter a ferramenta segura.
- Verifique se a tensão de saída do carregador e o conector do carregador correspondem à bateria correta, caso contrário pode ocorrer ferimentos pessoais e danos na ferramenta.
- Mantenha o carregador limpo, longe de ambientes húmidos e da chuva. Não utilize o carregador ao ar livre, pois a sujidade e a água podem causar danos no carregador e ferimentos pessoais.
- O carregador foi concebido para ser utilizado apenas com baterias originais; outras utilizações podem ser perigosas e podem provocar incêndios ou explosões.
- Não utilize carregadores danificados ou com mau funcionamento.
- Não utilize o carregador em superfícies inflamáveis (por exemplo, papel, madeira, etc.).
- A bateria não é vendida totalmente carregada, deve ser recarregada durante 4 a 5 horas antes da primeira utilização.
- O tempo de carregamento normal é de 4 a 5 horas (tempo de carregamento para 2 baterias totalmente descarregadas), não carregue a bateria durante demasiado tempo para evitar danificá-la.
- O carregador tem três saídas, podendo carregar até 3 pilhas ao mesmo tempo. O tempo de carregamento é proporcional ao número de pilhas ligadas e ao seu estado de carga. Monitorizar o tempo de carga com o indicador LED (luz vermelha: carga, luz verde: fim da carga).

4.5 Atenção (riscos residuais)

Utilize a ferramenta com cuidado para evitar os seguintes perigos:

10.1.1 Cortes e ferimentos causados por arestas afiadas.

- O uso prolongado ou em posições incorretas pode causar lesões.



Atenção!

O dispositivo pode produzir ondas eletromagnéticas e interferir com dispositivos electro médicos.

Recomenda-se a consulta de um médico antes de utilizar esta ferramenta em conjunto com equipamento electro médico.



Atenção!

Não toque na lâmina quando a bateria estiver ligada à ferramenta.
Mantenha uma distância mínima de 15 cm entre a lâmina e todas as partes do seu corpo.
Mantenha os transeuntes e outras pessoas a uma distância mínima de 1,5 m.



Atenção!

Risco de queda de material. Nunca corte ramos ou outro material diretamente sobre a sua cabeça e corpo para evitar ferimentos devido à queda de material.

Medições de ruído e vibrações:

Nível de pressão sonora: < 70 dB(A)

Vibração máxima durante o uso: < 2,5 m/s²

5. Uso previsto

A ferramenta foi concebida exclusivamente para a poda na agricultura e na arboricultura. Qualquer outra utilização pode danificar a ferramenta e causar perigo ou ferimentos.

A ferramenta foi concebida para ser utilizada por adultos, não a utilize em tempo de chuva ou quando trabalhar em plantas ou arbustos molhados.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo incumprimento das instruções contidas neste manual.

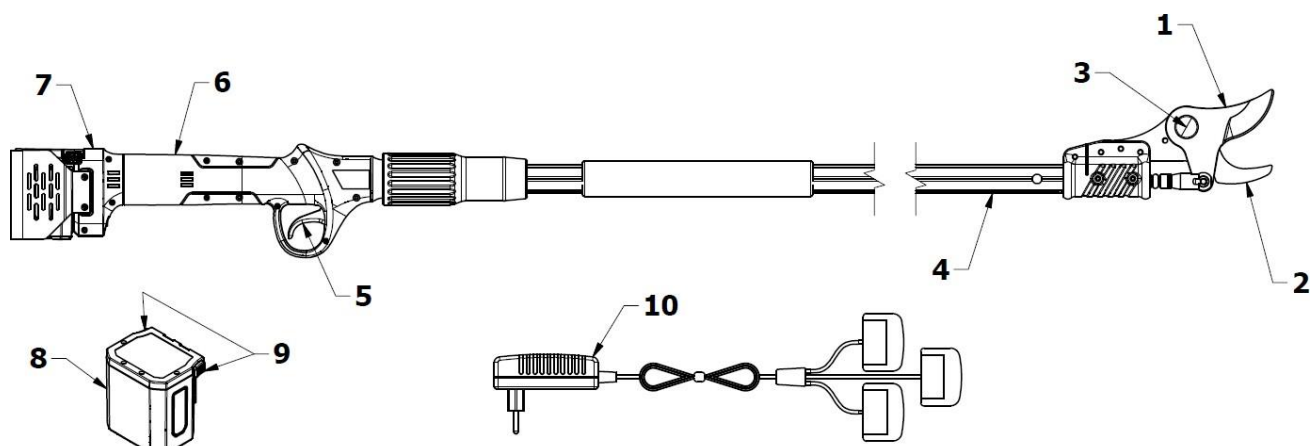


Verifique se a lâmina está bem afiada antes de utilizar a ferramenta. Os danos causados pela utilização de uma lâmina não afiada não estão cobertos pela garantia.

6. Descrição do funcionamento

A ferramenta é fabricada com materiais de alta resistência. As lâminas de qualidade e o design leve facilitam a sua utilização com uma só mão. O corte é preciso e progressivo, não danificando a planta. Em caso de perigo ou de avaria, solte o gatilho e a lâmina voltará à sua posição inicial de abertura. É favor ter em atenção esta consideração para evitar acidentes, danos ou lesões indesejáveis.

7. Partes da ferramenta



1	Lâmina	6	Pega.
2	Contra- Lâmina	7	Ecrã.
3	Kit de fixação da lâmina	8	Bateria.
4	Tubo de alumínio	9	Botões de desbloqueio da bateria.
5	Gatilho	10	Carregador de 3 vias.

8. Lista de peças

Abrir a embalagem com cuidado e verificar as peças abaixo.

- Pólo elétrico.
- 2 baterias
- Carregador
- Caixa de ferramentas
- Manual do utilizador

9. Especificações

Especificações		
Cisalhamento de poda sem fio		
1	Diâmetro de corte	38 mm
2	Tensão nominal	21.6V
3	Potência nominal	195 W
4	Corrente nominal	9A.
5	Corrente de corte	≥55A
6	Classe de isolamento	III
7	Peso	1.3kg (KV105) / 1.6kg (KV155) / 1.8kg (KV205)

Bateria de íões de lítio		
1	Capacidade	4.0 Ah
2	Tensão	21.6 V
3	Autonomia	≥ 4500 cortes*
4	Peso	0.5 kg
Carregador		
1	Voltagem de entrada	100-240V AC, 50-60Hz
2	Voltagem de saída	DC 21 V
3	Corrente de carga	1.4A
4	Classe de isolamento	II
5	Tempo de carga	4 a 5 horas

*Cortes em madeira verde ø25mm a 25°C

10. Recarregando da bateria



Não exponha a bateria a temperaturas extremas nem bata na bateria com ou contra qualquer objeto. A fuga ou perda do eletrólito interno, bem como um incêndio ou explosão, podem causar ferimentos graves.



Desligue a bateria da ferramenta antes de a carregar.



Certifique-se de que a bateria está seca e limpa antes de começar a recarregar.

- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes de a utilizar pela primeira vez.
- Se a bateria não estiver totalmente carregada aquando da compra, recarregue-a durante 4 a 5 horas antes de a utilizar pela primeira vez.
- A bateria deve ser substituída se a sua duração for insuficiente. Utilize apenas baterias originais fornecidas pelo fabricante.
- Respeitar as instruções de segurança e ambientais durante cada fase.

10.1 Procedimento de carga da bateria

- Recarregar num ambiente fechado a uma temperatura entre +10°C e 22°C.
- Ligar corretamente o carregador de bateria à respetiva ligação.
- Certifique-se de que utiliza o carregador correto para a bateria antes de começar a carregar.
- O LED vermelho no carregador de bateria indica que o carregamento está a decorrer, o LED verde indica que a bateria está totalmente carregada. O tempo médio de carregamento é de 4 a 5 horas.
- Certifique-se de que a bateria é recarregada pelo menos de 4 em 4 meses durante os períodos de armazenamento.

11. Condições de uso

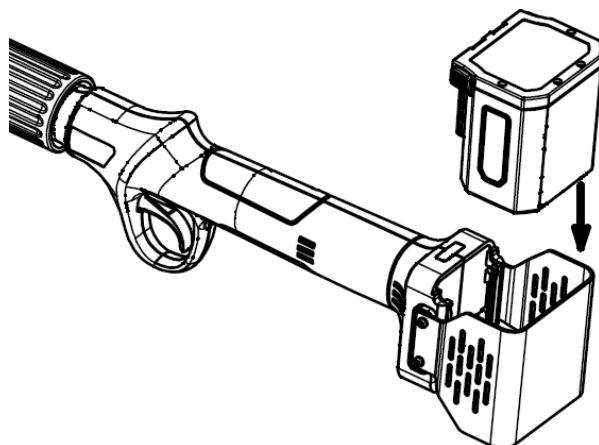
- Manter a temperatura ambiente entre 10°C e 22°C durante a fase de recarga e entre 0°C e 45°C durante a utilização.

- 45°C durante a utilização.
- Manter a temperatura da ferramenta entre 0°C e 60°C durante o uso.

12. Montagem e arranque

Verifique se o polo e a bateria estão limpos e secos antes de começar.

Introduzir a bateria no seu compartimento até encaixar no lugar, certificando-se de que está bloqueada.



13. Processo inicial de trabalho



Usar luvas e vestuário adequados antes de utilizar a ferramenta. Teste-a antes de começar a trabalhar e verifique se o interruptor principal está a funcionar corretamente. A tesoura deve parar quando o gatilho é libertado. Não utilize a tesoura se o interruptor estiver a funcionar mal. Verifique se a tensão da bateria corresponde à potência da ferramenta.



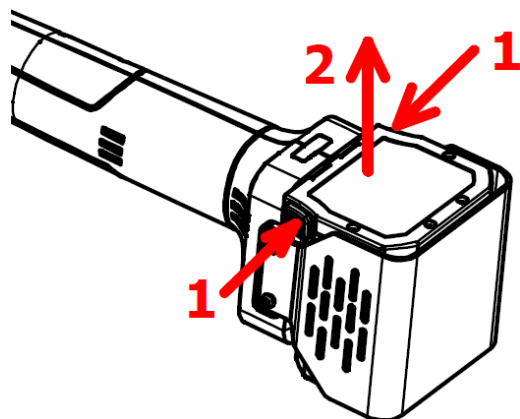
A lâmina pode demorar algum tempo a imobilizar-se. Não toque na lâmina enquanto esta estiver em movimento para evitar o risco de ferimentos ou acidentes.

- Prima o interruptor de alimentação.
- Verifique a carga da bateria no ecrã. Se a bateria estiver fraca, recarregue-a como indicado na secção 10.
- Depois de ouvir um sinal sonoro, prima rapidamente o gatilho duas vezes para abrir as lâminas. A tesoura fica operacional após um sinal sonoro adicional.
- Não exceda as dimensões de corte recomendadas para proteger a tesoura e a bateria de danos. Não cortar ramos maiores do que os indicados nas especificações técnicas.
- Solte o gatilho em caso de bloqueio por excesso de curso, a lâmina regressará automaticamente à posição de abertura máxima.

Atenção: Não forçar a lâmina para os lados para evitar danificar o cabo.

Verificar a frequência de funcionamento da tesoura para verificar o correto estado de funcionamento da tesoura.

No final do trabalho, pressione o gatilho durante pelo menos 3 segundos para fechar a lâmina e mantê-la neste estado. Nesta altura, prima o interruptor de alimentação, verifique se o visor está desligado e desligue a bateria da ferramenta.



14. Procedimento do corte



Usar roupa adequada ao trabalho, botas com sola antiderrapante.



Usar óculos de proteção



Usar luvas de proteção.



Usar um capacete de proteção



Perigo de amputação e lesões graves



Risco de queda de material. Nunca corte ramos ou outro material diretamente sobre a cabeça e o corpo para evitar ferimentos provocados pela queda de material.

- Para efetuar o corte, coloque o ramo entre a lâmina e a contra lâmina e prima o gatilho.
- Durante a utilização da ferramenta, mantenha a sua outra mão e qualquer outra parte do seu corpo a uma distância mínima de 15 cm da lâmina.
- Mantenha os transeuntes e outras pessoas a uma distância mínima de 1,5 m.
- A lâmina pode danificar-se ou ficar bloqueada se tentar forçar o corte em ramos demasiado grandes ou demasiado secos.

- Não manusear a ferramenta durante a fase de corte, pois pode ser perigoso.
- Não utilizar a ferramenta à chuva ou em ambientes húmidos.
- Após o uso, desligar o interruptor de alimentação e desconectar a bateria da tesoura.



Atención: en caso de dificultad de corte, revise la carga de la batería y el correcto afilado de la hoja.

15. Manutenção e limpeza



As ferramentas danificadas devem ser reparadas por um agente de serviço autorizado. Utilizar apenas peças originais, o que garante o funcionamento correto da ferramenta.



Desligue a bateria antes de efetuar verificações, manutenção ou limpeza para evitar que a bateria arranque

acidentalmente e provoque ferimentos ou cortes.



Usar luvas de proteção antes de manipular a lâmina.

A verificação frequente da ferramenta torna-a segura e fiável.

- Não molhe ou pulverize a ferramenta com água ou outro líquido e não a mergulhe, pois pode provocar um curto-circuito no interior da ferramenta.
- Mantenha o punho limpo, não adicione quaisquer suplementos ou objetos que possam impedir a ventilação do motor. Utilizar um pano para limpar a ferramenta. Não utilizar detergentes para limpar a ferramenta, pois podem danificar as superfícies.
- Limpe a lâmina depois de cada uso e proteja-a com óleo protetor.

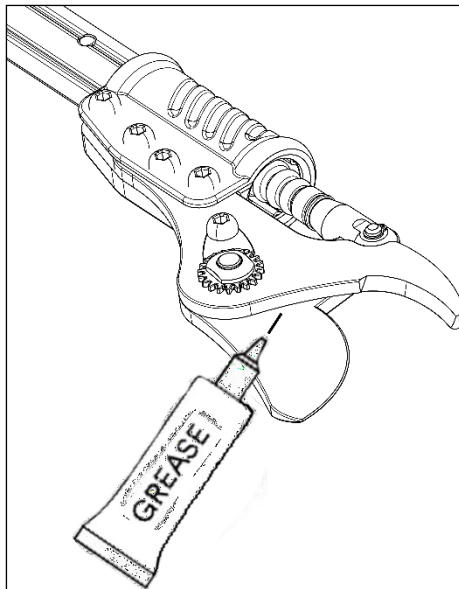
15.1 Afiamento

- É muito importante manter a lâmina e a contra lâmina em boas condições de funcionamento para garantir a sua durabilidade e a dos restantes componentes da ferramenta.
- A ferramenta é fornecida com um acessório para manter a lâmina limpa e em bom estado, mas deve consultar periodicamente um profissional ou um serviço técnico se notar alguma deterioração da lâmina.
- Verifique sempre o estado da lâmina antes de iniciar o trabalho. A frequência de afiação deve ser adaptada em função do tipo de madeira a cortar (diâmetro e dureza) e da frequência de trabalho.
- O estado de afiação da lâmina deve ser verificado frequentemente no início do trabalho para determinar a frequência de afiação mais adequada (verificar de 15 em 15 minutos para calcular a frequência).

15.2 Engrase de las cuchillas

Lubrificar rapidamente as lâminas todos os dias úteis, utilizando o bocal de lubrificação situado no parafuso central. Para garantir o bom funcionamento da ferramenta e evitar a fricção entre as lâminas, lubrificá-las semanalmente de forma mais completa, conforme descrito a seguir:

- Abrir a lâmina do cortador.
- Desligar a ferramenta e desconectar a bateria.
- Coloque massa lubrificante entre a lâmina móvel e a contra lâmina (ver figura abaixo).
- Insira a bateria na ferramenta.
- Ligue a ferramenta e prima o gatilho várias vezes para empurrar a massa lubrificante entre as lâminas.
- Limpe as lâminas de qualquer graxa restante.

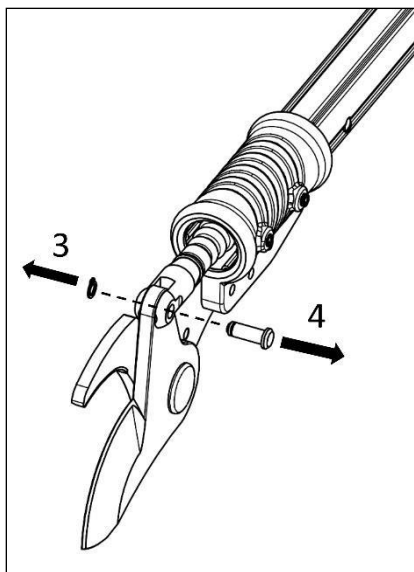


15.3 Limpeza e lubrificação do fuso

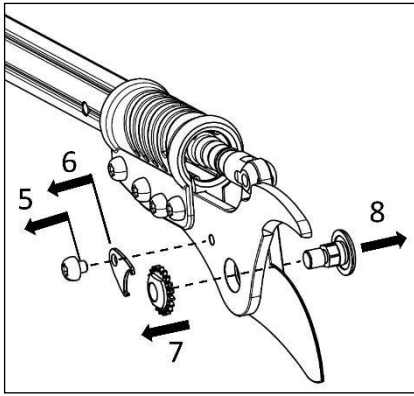
- O fuso de esferas interior deve ser lubrificado por pessoal qualificado. É aconselhável levar o produto ao centro de assistência no final de cada época de poda para uma manutenção correta.

15.4 Substituição da lâmina

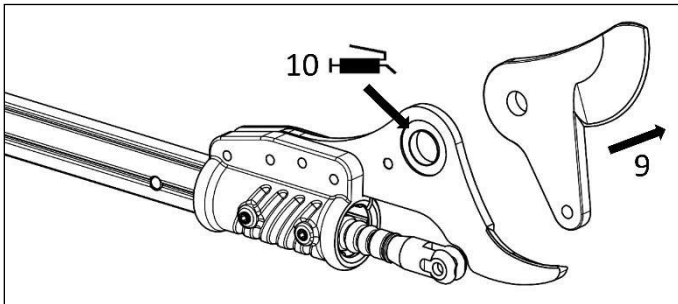
- Utilizar apenas lâminas originais, consultar o serviço de apoio ao cliente para adquirir lâminas ou outras peças. peças originais.
- Com a bateria ligada à ferramenta, abra a lâmina premindo o gatilho, depois desligue a ferramenta e retire a bateria.
- Retire o anel de pressão (clip C) (3) e o pino (4) da haste de acionamento da lâmina:



- Retirar o parafuso de fixação da lâmina (5) e o sistema de bloqueio (6), retirar o parafuso (7) e retirar a cavilha da lâmina (8):



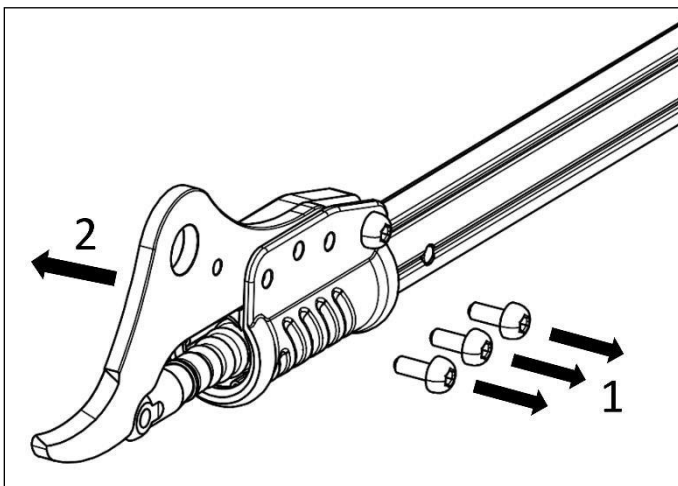
- A lâmina pode agora ser substituída (9). Aplicar massa lubrificante na contra lâmina na posição indicada. (10):



- Repita o procedimento no sentido inverso para voltar a montar a ferramenta. Durante a operação de remontagem, adicione massa lubrificante aos pinos da lâmina.
- Entre as operações 5 e 4, mova a lâmina com a mão para avaliar o movimento relativo correto entre a lâmina e a contra lâmina. Se o movimento for difícil, desaperte um dente da porca da lâmina. Se sentir folga lateral na lâmina, aperte a porca da lâmina em mais um dente.

15.5 Substituição da contra lâmina

- Siga o procedimento do parágrafo 15.3 para remover a lâmina móvel até ao ponto (9).
- Retire os parafusos de fixação (1) e retire a lâmina fixa (2):



- Repita o procedimento no sentido inverso para voltar a montar a ferramenta.

16. Armazenagem

- Não guarde a bateria em ambientes demasiado quentes ou frios.
- Desligue a bateria da ferramenta e retire-a do arnês antes de a guardar durante longos períodos de tempo ou no final da poda.
- Guarde a bateria e o carregador na respetiva caixa e longe de fontes de calor, pó e humidade.
- A bateria deve ser armazenada num ambiente seco nas seguintes gamas de temperatura:

Menos de 1 mês	-20°C ~ +60°C
Menos de 6 meses	-10°C ~ +35°C
Mais de 6 meses	0°C ~ +30°C

- A bateria deve ser mantida a uma distância mínima de 1,5 m de substâncias inflamáveis.
- Para uma boa manutenção da bateria, recarregue-a completamente antes de a armazenar. Recarregar pelo menos uma vez de 4 em 4 meses durante o período de armazenamento.

17. Indicadores e sinais de alarme

17.1 Indicador do nível de carga da bateria

Bateria de Ion-Lítio	
LED	Estado da carga
3 LEDs verdes	80%-100%
2 LEDs verdes	50%-80%
1 LED verde	30%-50%
1 LED vermelho	Menos del 30%

Carregador	
Indicação	Estado
Vermelho	Em carga
Verde	Totalmente carregado

17.2 Sinais de alarme.

Sinal	Duração	N. de repetições	Indicação do problema
3 sinais	3 x 0,5 segundos 4 x 0,1 segundos	Nenhum	Ligar
2 sinais	1 x 0,5 segundos 1 x 0.1 segundos	Nenhum	Desligar

1 sinal	1 x 0,5 segundos	Nenhuma	Mudar as aberturas das lâminas.
3 sinais	2 x 0,1 segundos 1x 0,5 segundos 2 x 0,1 segundos	Nenhuma	Stand-by
3 sinais	0.3 segundos	10 vezes	Erro do sensor Hall de fecho. Levar a ferramenta a um técnico de assistência.
4 sinais	0,3 segundos	10 vezes	Erro do sensor Hall de fecho. Levar a ferramenta a um técnico de assistência.

18. Eliminação de resíduos e proteção do meio ambiente

Retirar a bateria da ferramenta; Eliminar a bateria, a ferramenta, os acessórios e a embalagem separadamente, consoante o tipo de material.



■ Não desmonte a ferramenta nem a deite fora no lixo doméstico.

Leve a ferramenta para uma instalação de eliminação de resíduos. As peças de metal e plástico podem ser recicladas. Para obter informações detalhadas, contacte o serviço técnico.



LI-ION Não desmonte a bateria nem a deite fora com o lixo doméstico, não a queime, não a mergulhe em água. Em caso de fuga de gás ou líquido, a bateria pode causar danos ao meio ambiente e à saúde.

Antes de manipular a bateria, descarregue-a completamente. Recomenda-se que cubra os polos com fita adesiva para evitar curto-circuitos. Nunca desmontar a bateria.

Eliminar as baterias de acordo com os regulamentos locais. A bateria deve ser levada para um centro de recolha de resíduos e eliminada de uma forma ambientalmente correta. Para obter informações pormenorizadas, consulte o serviço de recolha de resíduos local ou o nosso serviço de assistência técnica.

Não deite fora os ramos podados no lixo doméstico, deite fora os resíduos de poda de acordo com os regulamentos locais.

19. Peças sobressalentes

O fabricante deve fornecer peças sobressalentes originais de alta qualidade:

- Bateria
- Carregador da bateria
- Lâmina e contra lâmina

Se necessário, contacte o nosso serviço técnico.

20. Garantía

A garantia cobre 12 meses para uso profissional. A garantia cobre as peças mecânicas, incluindo a bateria, o carregador, o motor e o mecanismo de acionamento. A garantia perde a validade nos seguintes casos:

- Utilização anormal da ferramenta ou utilização não conforme com o fim a que se destina.
- Manutenção não efetuada corretamente ou conforme descrito neste manual.
- Modificações na ferramenta ou utilização de peças não originais.
- Quebra ou danos acidentais, incluindo danos causados por erros de utilização.
- Danos causados por reparações ou manipulações efetuadas por pessoal não autorizado.
- Danos provocados por fenómenos ou causas naturais.
- Falta de carregamento e de manutenção da bateria e de outros elementos.
- Componentes sujeitos a desgaste durante a utilização normal (por exemplo, lâmina, contra lâmina, suportes de fixação, parafusos, pinos, cabo, arnês, etc.).

A garantia só é válida para produtos que tenham sido registados através do website no prazo de 30 dias a partir da data de compra.

Para mais informações, pode escrever para: **info@gruposanz.es**

Active a garantia da sua nova ferramenta eletrónica através do nosso sítio Web:

<https://www.kamikazevolpi.com/garantia>



O comprador deve também conservar uma cópia do documento de venda (fatura) e do registo da garantia, uma cópia destes documentos deve ser entregue ao revendedor ou ao serviço técnico autorizado, juntamente com a máquina a reparar. Na ausência dos documentos acima mencionados, a máquina será considerada fora da garantia.

21. Problemas e soluções


É necessário que a ferramenta seja reparada apenas por pessoal qualificado dos nossos centros de assistência, utilizando apenas peças sobresselentes originais.

Desta forma, garante-se a durabilidade e a segurança da ferramenta.

Problema	Possível causa	Solução
A tesoura não funciona.	Ligação incorrecta	Verifique se a ligação entre a ferramenta e a bateria está correta. correta.
	Gatilho defeituoso	Mudar o gatilho.
	Mau funcionamento do mau funcionamento ou avaria.	Contactar a assistência técnica apoio técnico.
A lâmina sobreaquece excessivamente.	Lâmina mal afiada ou romba.	Afiar a lâmina ou substituí-la
	Lâmina danificada	Afiar a lâmina ou substituí-la
	Lubrificação insuficiente	Lubrificar a lâmina.
Corte incorreto.	Fricção excessiva	Lubrificar a lâmina, verificar o aperto.
	Lâmina e contra lâmina sujas	Limpar as duas partes
	Lâmina não afiada ou romba	Afiar ou substituir a lâmina
	Uso incorrecto da ferramenta.	Verificar as instruções de uso.
	Bateria com pouca carga.	Recarregar a bateria
A bateria não recarrega	A bateria não está corretamente ligada ao carregador.	Verificar e ligar corretamente o carregador.
	O carregador não está ligado à rede elétrica ou não existe tensão de rede.	Ligar o cabo à rede elétrica.
	Contactos sujos.	Verificar e limpar os contactos.
	Bateria danificada.	Substituir a bateria
	Carregador defeituoso.	Substituir o carregador.

22. Declaração de conformidade.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

PT	A empresa Sanz Hermanos Valencia S.L Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó DECLARA QUE A MÁQUINA	CE
Descrição:	Tesoura de podar elétrica com vara sem fio	
Tipo:	Linea Kamikaze	
Modelo:	KV105-KV155-KV205	
CUMPRE A LEGISLAÇÃO PERTINENTE DE HARMONIZAÇÃO DA UNIÃO:		
DIRECTIVA 2006/42/CE Diretiva sobre maquinaria		
DIRECTIVA 2014/30/UE Compatibilidade eletromagnética		
DIRECTIVA 2014/35/UE Diretiva Baixa Tensão:		
Referência às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:		
UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009	
EN 55014-1:2017	EN 60335-1:2012	
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2004	
EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008	
EN 61000-3-3:2013	EN 62133:2013	
Pessoa autorizada a fornecer a documentação técnica:		
Nome:	Jose Juan Sanz	
Residência:	Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó	
Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.		
O representante legal:		
		
José Juan Sanz Pérez		
Benisanó 25 de abril de 2023		



UWAGA: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ WSZYSTKICH STRON I ILUSTRACJI.

Spis treści

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	78
2. Symbole bezpieczeństwa	78
3. Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych.....	80
4. Specjalne instrukcje bezpieczeństwa	82
5. Użycie zgodne z przeznaczeniem	84
6. Opis funkcji użycia	84
7. Części narzędzia.....	85
8. Lista części	85
9. Dane techniczne	85
10. Ładowanie baterii.....	86
11. Warunki pracy	86
12. Montaż i pierwsze uruchomienie	87
13. Wstępna procedura pracy	87
14. Procedura cięcia	88
15. Czyszczenie i konserwacja	89
16. Przechowywanie.....	92
17. Wskaźniki i sygnały ostrzegawcze	92
18. Usuwanie odpadów i ochrona środowiska	93
19. Części zamienne.....	93
20. Gwarancja.....	93
21. Problemy i możliwe rozwiązania	95
22. Deklaracja zgodności	96

1. Informacja dotycząca bezpieczeństwa



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób. Instrukcję należy przechowywać w miejscu bezpiecznym i udostępnić ją każdemu nowemu właścicielowi, aby zapewnić stały dostęp do zawartych w niej informacji.

2. Symbole bezpieczeństwa

Niniejsza część zawiera instrukcje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z tego urządzenia.

2.1 Symbole zawarte w instrukcji



Symbol niebezpieczeństwa



Ryzyko skaleczenia lub urazu



Zagrożenie spowodowane spadaniem materiału od góry



Symbol instrukcji



Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi



Stosować rękawice ochronne



Stosować okulary ochronne



Stosować obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową.



Stosować kask ochronny



Nie korzystać z narzędzia podczas deszczu lub przy mokrych gałęziach.



Nie wyrzucać odpadów do śmieci domowych.

2.2 Oznaczenia na baterii



Bateria litowo-jonowa, nie wyrzucać do śmieci domowych.



Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub wysokiej temperatury, grozi to wybuchem.



Nie demontować baterii.



Bateria nadaje się do wielokrotnego ładowania i recyklingu. Zużyte baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

2.3 Oznaczenia na ładowarce



Sygnalizacja niebezpieczeństwa



Z ładowarki należy korzystać wyłącznie w pomieszczeniach



Klasa II ochronności.



Sprzęt elektryczny, nie wyrzucać odpadów do śmieci domowych.

3. Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych



Uwaga! Należy uważnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami bezpieczeństwa!

W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa do wykorzystania w przyszłości.

Termin "elektronarzędzie" używany w instrukcjach bezpieczeństwa odnosi się do narzędzi podłączonych do sieci elektrycznej za pomocą kabla oraz narzędzi zasilanych baterią.

3.1 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Utrzymuj miejsce pracy czyste i dobrze oświetlone. Ciemne i nieuporządkowane miejsca pracy mogą stanowić przyczynę wypadków.
- Narzędzia elektrycznego nie wolno używać w otoczeniu łatwopalnym lub wybuchowym ani w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzie może wytwarzać iskry, powodujące zapłon łatwopalnych pyłów lub oparów.
- Podczas korzystania z elektronarzędzia upewnij się, że dzieci i osoby postronne znajdują się w bezpiecznej odległości.

3.2 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego ładowarki

- Wtyczka ładowarki musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie modyfikuj wtyczki z jakiegokolwiek powodu. Nie używaj adapterów, jeśli wtyczka narzędzia jest uziemiona. Prawidłowe używanie niezmodyfikowanych wtyczek z kompatybilnymi gniazdami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym
- Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki lub lodówki. Kontakt ciała z uziemionymi przedmiotami zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do ładowarki może spowodować ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub poważną awarię.
- Nie należy naruszać kabla. Nie chwytaj za przewód w celu przesunięcia, pociągnięcia lub odłączenia ładowarki.
- Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi oraz części ruchomych. Uszkodzony lub splątany przewód może zwiększyć ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli ładowarka jest używana na zewnątrz, należy użyć przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie odpowiedniego przewodu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie jest możliwe uniknięcie korzystania z ładowarki w otoczeniu o dużej wilgotności, należy użyć zasilacza z wyłącznikiem różnicowoprądowym RCD. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3.3 Ostrzeżenia dotyczące użytkowania narzędzi

- Nie forsuj narzędzia, wybierz narzędzie odpowiednie do wykonywanej pracy, aby zapewnić większe bezpieczeństwo i wydajność.
- Nie używaj narzędzia, jeśli spust lub okablowanie nie działa prawidłowo. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania narzędzia należy je naprawić.
- Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności regulacyjnych, naprawczych lub przed przechowywaniem narzędzia należy odłączyć od niego baterię. Zmniejszy to ryzyko wypadku.
- Narzędzie należy przechowywać z dala od dzieci i nie zezwalać osobom nieprzeszkolonym na jego używanie lub obsługę.
- Narzędzie należy prawidłowo konserwować. Upewnij się, że podzespoły i części ruchome są w dobrym stanie. Brak lub nieprawidłowa konserwacja może stać się przyczyną wypadków i obrażeń. Prawidłowa konserwacja narzędzia może zmniejszyć ryzyko wypadków.
- Należy utrzymywać ostrze czyste i odpowiednio naostrzone. Zapewni to prawidłową pracę narzędzia i zmniejszy ryzyko awarii.
- Przed użyciem narzędzia należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi oraz prawidłowo dobrać narzędzie i akcesoria, aby uniknąć wypadków.

3.4 Ostrzeżenia dotyczące użytkowania narzędzi na baterię

- Używaj wyłącznie ładowarki określonej przez producenta. Używanie ładowarek przeznaczonych dla innych baterii może spowodować uszkodzenie baterii narzędzia i stanowi ryzyko pożaru lub wybuchu.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie z oryginalną baterią. Stosowanie innych baterii może uszkodzić narzędzie i zwiększyć ryzyko obrażeń.
- Baterię należy trzymać z dala od metalowych elementów i części (takich jak monety, zszywki, gwoździe, śruby). Przypadkowe zwarcie może spowodować pożar.
- Nieprawidłowe użycie może spowodować wyciek płynu z wnętrza baterii. W przypadku kontaktu z cieczą dokładnie umyć to miejsce wodą i skonsultować się z lekarzem. Płyn akumulatorowy może powodować obrażenia i poparzenia.

3.5 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas używania narzędzia należy być uważnym i skupionym na jego właściwej obsłudze, unikać rozproszenia oraz wykonywania jednocześnie innych czynności. Nie używać narzędzia, kiedy jest się zmęczonym ani pod wpływem leków, narkotyków, alkoholu lub innych substancji. Chwila nieuwagi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosuj odzież oraz inne akcesoria ochrony osobistej wskazane w tej instrukcji, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.
- Uwaga na przypadkowe uruchomienia narzędzia. Podczas przenoszenia lub poruszania narzędziem, należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie narzędzia z włączonym przełącznikiem i palcem umieszczonym blisko spustu podczas braku wykonywania pracy może spowodować jego niezamierzoną lub przypadkową aktywację.
- Usuń wszystkie klucze i narzędzia do konserwacji i naprawy przed włączeniem przełącznika. Narzędzie podłączone do ruchomych części może spowodować obrażenia ciała.
- Utrzymuj równowagę ciała w każdej sytuacji. Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia w sytuacjach nieoczekiwanych.

Zakładaj odpowiednią odzież. Nie używaj narzędzia w zbyt luźnym ubraniu lub z biżuterią. Trzymaj odzież, rękawiczki i włosy z dala od ruchomych części, aby uniknąć wplątania.

4. Specjalne instrukcje bezpieczeństwa

4.1 Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa sekatorów elektrycznych

- Osoby postronne i inne osoby powinny znajdować się w minimalnej odległości 1,5 m od ostrza, podczas używania narzędzia unikaj niepotrzebnych ruchów z jego użyciem.
- Narzędzie należy odpowiednio regulować i ostrzyć. Nie wolno pozostawiać otwartego ostrza, gdy narzędzie nie jest używane, ani podczas jego przechowywania.

4.2 Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa



Stosuj odpowiednią odzież i obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową.



Używaj okularów ochronnych.



Stosuj rękawice ochronne.



Używaj kasku ochronnego

- Nie zakładaj luźnej odzieży ani biżuterii, które mogłyby zaplątać się w ruchome części.
- Podczas używania narzędzia należy być uważnym i skupionym na jego właściwej obsłudze, unikać rozproszenia oraz zachowywać zdrowy rozsądek. Nie używać narzędzia, jeśli jest się zbyt zmęczonym lub pod wpływem leków, narkotyków, alkoholu lub innych substancji.
- Nie używaj sekatora podczas opadów deszczu.
- Narzędzie jest przeznaczone do przycinania gałęzi, nie używaj go do drewna ani innych przedmiotów.
- Nie odblokowywuj łańcucha kiedy przełącznik znajduje się w pozycji włączonej, w przypadku zablokowania należy najpierw wyłączyć przełącznik i dopiero można rozpocząć procedurę odblokowania.
- Przed rozpoczęciem przycinania należy sprawdzić, czy między gałęziami nie ma ukrytych przedmiotów i kabli.
- Podczas użytkowania narzędzie należy trzymać stabilnie w jednej dłoni, tak by ostrze znajdowało się w odległości co najmniej 15 cm od drugiej dłoni i reszty ciała.
- Nie używać narzędzia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, aby uniknąć ryzyka pożaru lub wybuchu.
- Zużycie ostrza powinno być regularnie kontrolowane i sprawdzane po każdym dniu pracy, ostrze powinno być ostrzone i smarowane po każdym użyciu. Źle naostrzone lub źle konserwowane ostrza spowodują przeciążenie narzędzia. Uszkodzenia wynikające z używania źle konserwowanych ostrzy nie są objęte gwarancją.
- Nie próbować samodzielnie naprawiać narzędzia, w przypadku awarii lub naprawy zanieść urządzenie do serwisu technicznego. Wszystkie czynności naprawcze i konserwacyjne nie opisane w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez serwis techniczny.

4.3 Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa narzędzi na baterię

- Ładowarka jest przeznaczona do użytku w zamkniętym otoczeniu. Ładowanie powinno odbywać się w pomieszczeniu.
- Przed przystąpieniem do korzystania z baterii należy odłączyć ją od ładowarki, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie wystawiać baterii na działające promieni słonecznych ani bardzo intensywnego światła. Unikać kontaktu baterii z gorącymi powierzchniami. Może to spowodować wybuch baterii.
- Przed rozpoczęciem ładowania należy odczekać, aż bateria całkowicie ostygnie.
- Aby uniknąć obrażeń ciała nie wolno baterii uszkadzać ani rozbierać jej na części.

4.4 Prawidłowe użycie ładowarki.

- Używaj ładowarki tylko z odpowiednimi bateriami wielokrotnego ładowania. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub wybuchu. Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki.
- Należy sprawdzać stan ładowarki, kabla i wtyczki przed każdym użyciem. W przypadku uszkodzenia, należy udać się do serwisu technicznego w celu naprawy lub wymiany. Nie używać uszkodzonych ładowarek. Nie próbować naprawiać uszkodzonej ładowarki.
- Sprawdzić, czy napięcie wyjściowe i złącze ładowarki odpowiadają używanej baterii, w przeciwnym razie może to spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie narzędzia.
- Należy utrzymywać ładowarkę w czystości, z dala od wilgotnego otoczenia i deszczu. Nie używać ładowarki na zewnątrz, brud i woda mogą spowodować uszkodzenie ładowarki i obrażenia ciała.
- Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania oryginalnych baterii, zastosowanie innych może być niebezpieczne i spowodować pożar lub wybuch.
- Nie używaj ładowarek uszkodzonych lub w złym stanie.
- Nie używaj ładowarki na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, drewno, itp.)
- Dołączona bateria nie jest w pełni naładowana, przed pierwszym użyciem należy ją ładować przez 4 do 5 godzin.
- Standardowy czas ładowania wynosi od 4 do 5 godzin (czas ładowania dla 2 w pełni rozładowanych baterii), nie ładuj baterii zbyt długo, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- Ładowarka posiada trzy wyjścia, może ładować do 3 baterii jednocześnie. Czas ładowania jest proporcjonalny do liczby podłączonych baterii oraz stanu ich naładowania. Stan ładowania jest wskazywany przez wskaźnik LED na ładowarce (czerwone światło - ładowaniu w toku, zielone światło - stan pełnego naładowania).

4.5 Uwaga (ryzyko szczątkowe)

Z narzędzia należy korzystać ostrożnie, aby uniknąć następujących zagrożeń:

10.1.2 Skaleczeń i urazów na skutek kontaktu z ostrymi krawędziami

- Zbyt długie lub nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała.



Uwaga!

Urządzenie może wytwarzać fale elektromagnetyczne i zakłócać pracę urządzeń elektromedycznych. Przed użyciem tego narzędzia w pobliżu sprzętu elektromedycznego zaleca się konsultację z lekarzem.



Uwaga!

Nie należy dotykać łańcucha z zamontowaną baterią.

Należy zachować minimalną odległość 15 cm pomiędzy łańcuchem a każdą częścią ciała.

Trzymać osoby postronne i inne osoby w odległości co najmniej 1,5 m od użytkownika.



Uwaga!

Ryzyko spadającego materiału. Nigdy nie tnij gałęzi ani innych materiałów bezpośrednio nad głową i ciałem, aby uniknąć obrażeń spowodowanych spadającym materiałem.

Pomiary hałasu i wibracji:

Poziom ciśnienia akustycznego: < 70 dB (A)

Maksymalna wibracja podczas użytkowania: < 2,5 m/s²

5. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Narzędzie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania w rolnictwie i sadownictwie.

Użycie inne niż wskazane może uszkodzić narzędzie i spowodować zagrożenie lub obrażenia.

Narzędzie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe, nie należy go używać w deszczową pogodę lub do pracy przy mokrych roślinach lub krzewach.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wytycznych zawartych w niniejszym podręczniku.

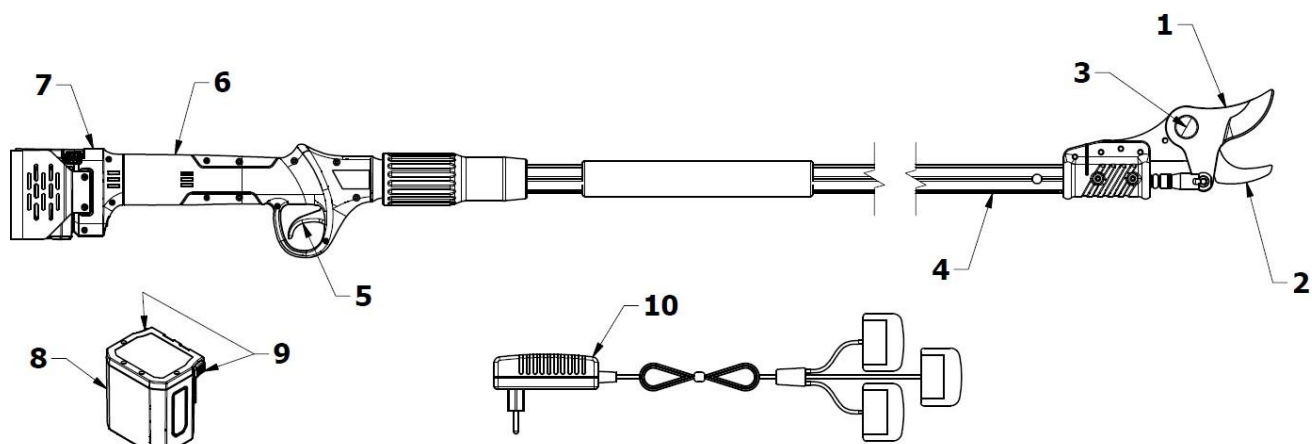


Przed użyciem narzędzia, należy sprawdzić prawidłowość naostrzenia łańcucha. Uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania nienaostrzonego łańcucha nie są objęte gwarancją.

6. Opis funkcji użycia

Narzędzie jest wykonane z materiałów o podwyższonej wytrzymałości. Dzięki zastosowaniu wysokiej jakości ostrzy i lekkiej konstrukcji można je łatwo obsługiwać przy użyciu jednej ręki. Cięcie jest precyzyjne i progresywne, nie uszkadza roślin. W razie niebezpieczeństwa lub nieprawidłowego działania należy zwolnić spust, a ostrze powróci do początkowej pozycji otwarcia. Czynność ta pozwoli uniknąć wypadków, uszkodzeń lub niepożądanych obrażeń.

7. Części narzędzia



1	Ostrze	6	Uchwyt
2	Przeciwostrze	7	Wyświetlacz
3	Zespół mocowania ostrza	8	Bateria
4	Aluminiowa rurka	9	Przyciski zwalniające blokadę baterii
5	Spust	10	Ładowarka z potrójnym złączem

8. Lista części

Otwórz ostrożnie opakowanie i sprawdź poniższe części.

- Tyczka elektryczna.
- 2 baterie
- ładowarka
- Skrzynka z narzędziami
- Podręcznik użytkownika

9. Dane techniczne

Dane techniczne		
Tyczka elektryczna		
1	Średnica cięcia	38 mm
2	Napięcie znamionowe	21.6V
3	Moc znamionowa	195 W
4	Prąd znamionowy	9A.
5	Prąd cięcia	≥55A
6	Klasa ochronności	III
7	Waga	1.3kg (KV105) / 1.6kg (KV155) / 1.8kg (KV205)

Bateria litowo-jonowa		
1	Pojemność	4.0 Ah
2	Napięcie	21.6 V
3	Autonomia	≥ 4500 cięć*
4	Waga	0.5 kg
Ładowarka		
1	Napięcie wejściowe	100-240V AC, 50-60Hz
2	Napięcie wyjściowe	DC 21 V
3	Prąd ładowania	1.4A
4	Klasa ochronności	II
5	Czas ładowania	Od 4 do 5 godzin

* Cięcie drewna zielonego $\varnothing 25$ mm w temperaturze 25°C

10. Ładowanie baterii



Nie narażać baterii na działanie ekstremalnych warunków, takich jak wysoka temperatura, wstrząsy lub uderzenia. Wyciek cieczy, gazów i innych materiałów z wnętrza baterii może spowodować poważne obrażenia.



Przed rozpoczęciem ładowania należy odłączyć baterię od narzędzia.



Przed rozpoczęciem ładowania należy upewnić się, że bateria jest sucha i czysta.

- Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana.
- Nowo zakupiona bateria nie jest w pełni naładowana, należy ją ładować przez 4-5 godzin przed pierwszym użyciem.
- Wymień baterię na nową, jeśli długość jej pracy jest niewystarczająca. Używaj wyłącznie baterii oryginalnych dostarczanych przez producenta.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i ochrony środowiska na każdym etapie.

10.1 Procedura ładowania baterii

- Ładowanie powinno odbywać się w zamkniętym otoczeniu w temperaturze od + 10 °C do 22 °C.
- Podłącz prawidłowo ładowarkę baterii do jej złącza.
- Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że używasz ładowarki odpowiedniej dla danej baterii.
- Czerwona dioda LED na ładowarce baterii wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielona dioda LED informuje o stanie pełnego naładowania baterii. Średni czas ładowania wynosi od 4 do 5 godzin.
- W okresach dłuższego przechowywania należy upewnić się, że bateria jest doładowywana co najmniej co 4 miesiące.

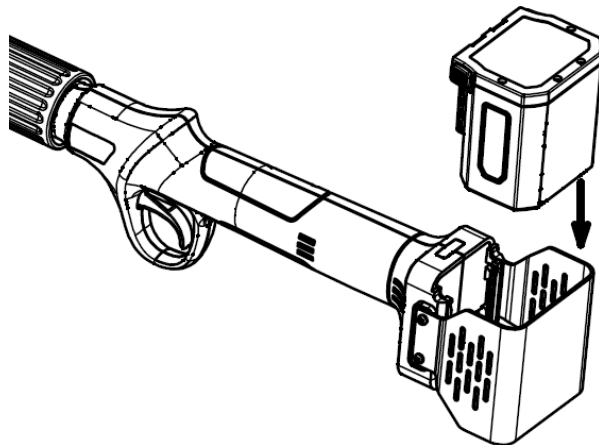
11. Warunki pracy

- ☐ Utrzymuj temperaturę otoczenia między 10°C a 22°C podczas fazy ładowania i między 0°C a 45°C podczas użytkowania.

- Podczas użytkowania utrzymuj temperaturę narzędzia między 0°C a 60°C.

12. Montaż i pierwsze uruchomienie

Przed rozpoczęciem sprawdź, czy tyczka i bateria są czyste i suche.
Umieść baterię prawidłowo w komorze baterii, aż do jej zablokowania.



13. Wstępna procedura pracy



Przed użyciem tego narzędzia należy założyć odpowiednie rękawice i odzież. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić narzędzie i upewnić się, że główny przełącznik działa prawidłowo. Sekator musi się zatrzymać po zwolnieniu spustu bezpieczeństwa. W przypadku nieprawidłowego działania wyłącznika nie należy używać sekatora. Sprawdzić, czy napięcie baterii jest zgodne z napięciem narzędzia.

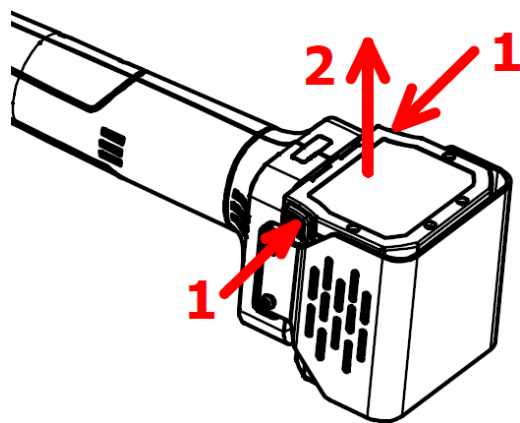


Ostrze może zatrzymać się dopiero po pewnym czasie. Nie dotykaj go, kiedy jest w ruchu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub wypadku.

- Naciśnij przełącznik zasilania.
- Sprawdź poziom naładowania baterii na wyświetlaczu. Jeśli jest on niski, naładuj baterię zgodnie z opisem w punkcie 10.
- Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego naciśnij dwukrotnie spust w celu otwarcia ostrzy. Po kolejnym sygnale sekator będzie gotowy do pracy.
- Nie należy przekraczać zalecanych wymiarów cięcia, aby chronić sekator i baterię przed uszkodzeniem. Nie należy ciąć gałęzi większych niż wskazane w specyfikacji technicznej.
- W przypadku blokady przeciążeniowej należy zwolnić spust, a ostrze automatycznie powróci do pozycji maksymalnego otwarcia.

Uwaga: Nie należy przesuwac ostrza na boki, aby uniknac uszkodzenia kabla.
Sprawdz czestotliwosc pracy sekatora, aby sprawdzic czy warunki jego pracy sa prawidlowe.

Po zakonczonej pracy nacisnij spust i przytrzymaj go przez co najmniej 3 sekundy, w owczas ostrze sie zamknie i nalezy utrzymac je w tym stanie. Nastepnie nacisnij wylacznik zasilania, upewnij sie, ze wyswietlacz jest wylaczony i odlacz baterie od narzedzia.



14. Procedura cięcia



Uzywac ubranie robocze i obuwie z podeszwa antypoślizgową.



Stosowac okulary ochronne



Uzywac rękawice ochronne



Uzywac kask ochronny



Ryzyko amputacji lub groźnych obrażeń



Ryzyko spadającego materiału. Nigdy nie tnij gałęzi ani innych materiałów bezpośrednio nad głową i ciałem, aby uniknąć obrażeń spowodowanych spadającym materiałem.

- Aby wykonać cięcie, umieść gałąź między ostrzem i przeciwostrem i nacisnij spust.
- Podczas korzystania z narzędzia należy trzymać drugą rękę i inne części ciała w odległości co najmniej 15 cm od ostrza.
- Osoby postronne należy trzymać w odległości co najmniej 1,5 m.
- Ostrze może ulec uszkodzeniu lub zablokowaniu, jeśli użytkownik będzie próbował wykonać cięcie zbyt dużych lub za suchych gałęzi.

- Nie dotykaj narzędzia podczas fazy cięcia, jest to niebezpieczne.
- Nie używaj narzędzia podczas opadów deszczu lub w wilgotnym otoczeniu.
- Po zakończeniu pracy wyłącz przełącznik zasilania i odłącz baterię od sekatora.



Uwaga: W przypadku trudności z cięciem należy sprawdzić stan naładowania baterii oraz prawidłowy stan naładowania.

15. Czyszczenie i konserwacja



Narzędzia przeznaczone do naprawy należy zanieść do centrum obsługi klienta. Stosowanie wyłącznie oryginalnych części zapewnia prawidłową i bezpieczną pracę narzędzia.



Odłącz baterię od urządzenia przed jego naprawą lub czyszczeniem, unikniesz przypadkowego uruchomienia urządzenia i ryzyka doznania obrażeń.



Przed przystąpieniem do obsługi ostrza należy założyć rękawice ochronne.

Częste sprawdzanie stanu narzędzia zapewni jego bezpieczeństwo i niezawodność.

- Nie zwilżaj i nie spryskuj narzędzia wodą lub innym płynem, nie zanurzaj go w wodzie, gdyż może to spowodować zwarcie wewnątrz narzędzia.
- Utrzymuj uchwyt w czystości, nie dodawaj żadnych dodatków ani elementów, które mogą utrudniać wentylację silnika. Do czyszczenia używaj szmatki. Nie używaj silnych produktów do czyszczenia narzędzia, aby uniknąć uszkodzenia jego powierzchni.
- Po każdym użyciu wyczyść ostrze i zabezpiecz je olejem ochronnym.

15.1 Ostrzenie

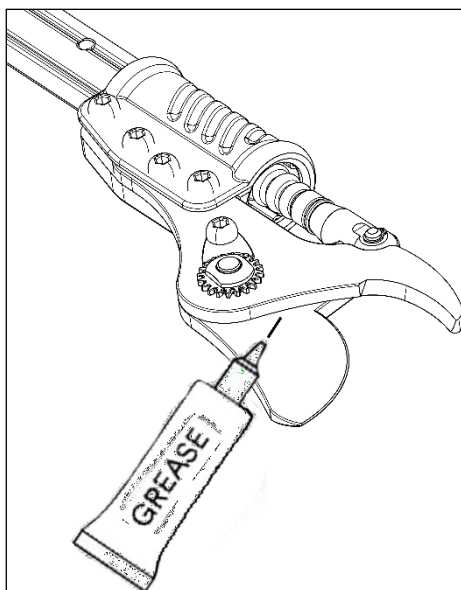
- Bardzo ważne jest utrzymywanie ostrza i przeciwostrza w dobrym stanie, aby zapewnić ich trwałość oraz trwałość pozostałych elementów narzędzia.
- Narzędzie jest dostarczane z akcesorium do utrzymywania ostrza w czystości i dobrym stanie naostrzenia, ale należy okresowo konsultować się z wykwalifikowanym specjalistą lub serwisem technicznym w przypadku zauważenia jakiegokolwiek pogorszenia stanu ostrza.
- Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić stan ostrza. Częstotliwość ostrzenia powinna być dostosowana do rodzaju ciętego drewna (średnica i twardość) oraz częstotliwości pracy.
- Ostrość ostrza należy często sprawdzać na początku pracy, aby określić najbardziej odpowiednią częstotliwość ostrzenia (zalecamy sprawdzanie co 15 minut, aby obliczyć częstotliwość).

15.2 Smarowanie ostrzy

Ostrza należy smarować według szybkiej procedury lubrykacji po każdym zakończonym dniu pracy, za pomocą smarowniczkę umieszczonej na śrubie centralnej. Zapewni to prawidłowe działanie narzędzia i pozwoli uniknąć tarcia między ostrzami. Raz na tydzień narzędzie należy smarować w sposób dokładniejszy według poniższych wskazówek:

- Otwórz ostrze sekatora.
- Wyłącz narzędzie i odłącz baterię.

- Nałóż smar pomiędzy ruchome ostrze i przeciwostrze (patrz rysunek poniżej).
- Włóż baterię do narzędzia.
- Włącz narzędzie i kilkakrotnie naciśnij spust w celu wtłoczenia smaru pomiędzy ostrza.
- Wyczyść ostrza z pozostałości smaru.

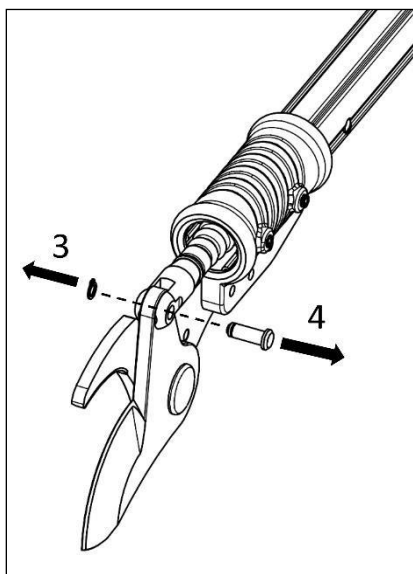


15.3 Czyszczenie i smarowanie śruby kulowej

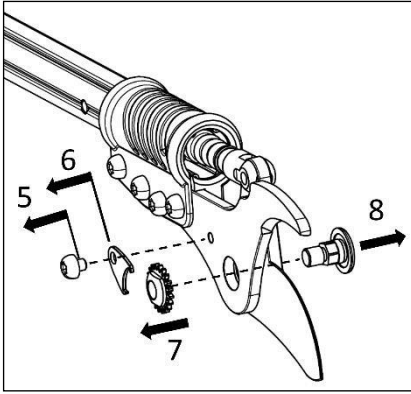
- Wewnętrzna śruba kulowa musi być smarowana przez wykwalifikowany personel serwisowy. Zaleca się oddanie produktu do centrum serwisowego pod koniec każdego sezonu przycinania w celu przeprowadzenia odpowiedniej konserwacji.

15.4 Wymiana ostrza

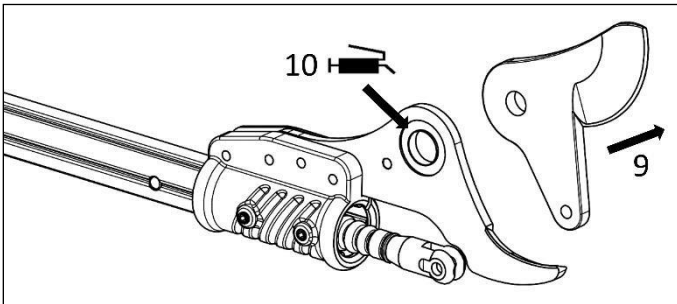
- Należy używać wyłącznie oryginalnych ostrzy. Skontaktuj się z działem obsługi klienta w celu zakupu oryginalnych ostrzy lub innych części.
- Z baterią podłączoną do narzędzia otwórz ostrze poprzez naciśnięcie spustu, następnie wyłącz narzędzie i wyjmij baterię.
- Zdejmij z trzpienia napędowego ostrza pierścień zatraskowy (zacisk C) (3) i sworzeń (4):



- Odkręć śrubę mocującą ostrze (5) i system blokujący (6), następnie odkręć śrubę (7) i wyjmij trzpień ostrza (8):



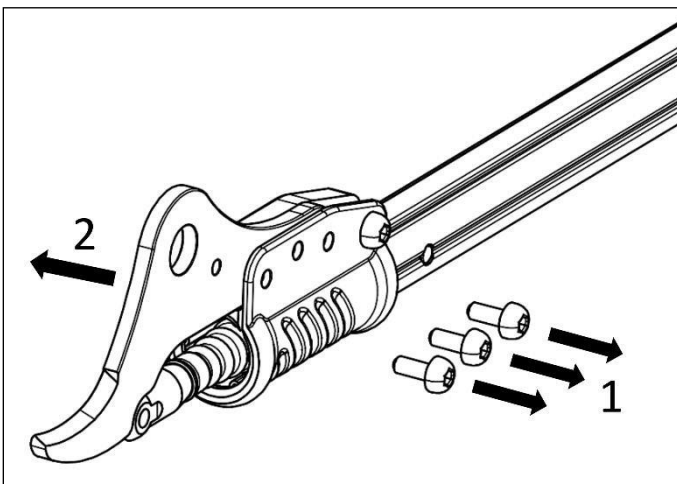
- Teraz można wymontować ostrze (9). Dodaj smar do przeciwostrza we wskazanym miejscu (10):



- Aby ponownie zmontować narzędzie, należy powtórzyć procedurę w odwrotnej kolejności. Podczas ponownego montażu należy dodać smar do kołków ostrza.
- Pomiedzy operacjami 5 i 4 przesun o ostrze ręcznie, aby ocenić prawidłowy ruch względny między ostrzem a przeciwostrzem. Jeśli ruch jest utrudniony, poluzuj jeden zęb nakrętki ostrza. Jeśli w ostrzu wyczuwalny jest luz boczny, dokręć nakrętkę ostrza o jeden zęb więcej.

15.5 Wymiana przeciwostrza

- Aby wymontować ostrze stałe do pozycji (9), należy postępować według opisu w sekcji 15.3.
- Zdejmij śruby mocujące (1) i wyjmij ostrze stałe:



- W celu ponownego złożenia narzędzia powtórz procedurę w odwrotnej kolejności.

16. Przechowywanie

- Nie przechowywuj urządzenia w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Przed dłuższym przechowywaniem lub po zakończeniu przycinania należy odłączyć baterię od narzędzia i wyjąć ją z kieszonki paska.
- Baterię i ładowarkę należy przechowywać w futerale, z dala od źródeł ciepła, kurzu i wilgoci.
- Bateria powinna być przechowywana w suchym otoczeniu zgodnie z zaleconymi przedziałami temperatur:

Poniżej 1 miesiąca	-20°C ~ +60°C
Poniżej 6 miesięcy	-10°C ~ +35°C
Powyżej 6 miesięcy	0°C ~ +30°C

- Baterię należy przechowywać w odległości co najmniej 1,5 m od potencjalnie łatwopalnych substancji.
- Aby zapewnić prawidłową konserwację baterii, należy ją w pełni naładować przed przechowywaniem. W okresach dłuższego przechowywania baterię należy doładowywać co najmniej raz na 4 miesiące.

17. Wskaźniki i sygnały ostrzegawcze

17.1 Wskaźnik poziomu naładowania baterii

Bateria litowo-jonowa	
LED	Stan naładowania
3 zielone LED	80%-100%
2 zielone LED	50%-80%
1 zielone LED	30%-50%
1 czerwone LED	Poniżej 30%

Ładowarka	
Wskaźnik	Stan
Czerwony	W trakcie ładowania
Zielony	Pełne naładowane

17.2 Sygnały ostrzegawcze

Sygnał	Trwanie	Liczba powtórzeń	Sygnalizacja problemu
3 sygnały	5 x 0,5 sekundy 6 x 0,1 sekundy	Brak	Włączyć
2 sygnały	1 x 0,5 sekundy 1 x 0.1 sekundy	Brak	Wyłączyć

1 sygnał	1 x 0,5 sekundy	Brak	Zmiana sposobu otwierania ostrza.
3 sygnały	3 x 0,1 sekundy 1x 0,5 sekundy 2 x 0,1 sekundy	Brak	Tryb gotowości
3 sygnały	0.3 sekundy	10 razy	Błąd otwarcia czujnika Halla. Oddaj narzędzie do serwisu.
4 sygnały	0,3 sekundy	10 razy	Błąd zamknięcia czujnika Halla. Oddaj narzędzie do serwisu.

18. Usuwanie odpadów i ochrona środowiska

Wymij baterię z urządzenia i poddaj sprzęt, baterię, akcesoria oraz opakowanie recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska; baterię, narzędzie, akcesoria i opakowanie należy utylizować oddzielnie, w oparciu o rodzaj materiału.



■ Nie należy demontować narzędzia ani wyrzucać go do odpadów domowych.

Narzędzie należy oddać do zakładu utylizacji odpadów. Części metalowe i plastikowe można poddać recyklingowi. Szczegółowe informacje można uzyskać, kontaktując się z działem pomocy technicznej.



LI-ION Nie demontuj baterii, nie wyrzucaj jej z domowymi odpadami, nie spalaj i nie zanurzaj w wodzie. W przypadku wycieku gazu lub cieczy akumulator może spowodować szkody dla środowiska i zdrowia.

Przed wyjęciem baterii, należy ją całkowicie rozładować, zaleca się przykryć bieguny taśmą klejącą, aby uniknąć zwarcia. Nigdy nie wolno jej rozkładać na części.

Baterie należy wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami. Należy je zabrać do punktu zbiórki odpadów i zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z lokalnymi biurami utylizacji odpadów lub z naszym serwisem technicznym.

Przycięte gałęzie wyrzucać w miejscach do tego przeznaczonych z Nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

19. Części zamienne

Producent może dostarczyć wysokiej jakości oryginalne części zamienne:

- Bateria
- Ładowarka do baterii
- Ostrze i przeciwostrze

W razie potrzeby prosimy o kontakt z naszym serwisem technicznym.

20. Gwarancja

Okres trwania gwarancji wynosi 12 miesięcy dla użytkowników profesjonalnych. Gwarancją objęte są wady fabryczne części mechanicznych, bateria, ładowarka, silnik i mechanizm przekładni. Gwarancja traci swą ważność w następujących przypadkach:

- Nieprawidłowego użycia narzędzia lub użycia niezgodnego z przewidzianym.

- Nieprawidłowej konserwacji urządzenia lub niezgodnej z opisaną w instrukcji
- Modyfikacji narzędzia lub użycia nieoryginalnych części.
- Przypadkowego złamania lub uszkodzenia, w tym uszkodzenia spowodowanego błędnym użytkowaniem.
- Uszkodzenie spowodowane w wyniku naprawy wykonanej przez nieupoważniony personel.
- Szkód powstałych z przyczyn naturalnych.
- Brak należytego ładowania i konserwacji baterii oraz innych elementów.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń elementów podlegających zużyciu podczas normalnego użytkowania (np: ostrze, przeciwostrze, wsporniki mocujące, śruby, kołki, kabel, szelki, itp.)

Gwarancja jest ważna tylko dla produktów, które zostały zarejestrowane za pośrednictwem naszej strony internetowej w ciągu 30 dni od daty zakupu.

W celu dodatkowych informacji, można napisać na adres: info@gruposanz.es

Aktywuj gwarancję nowego narzędzia elektrycznego za pośrednictwem naszej strony internetowej:

<https://www.kamikazevolpi.com/garantia>



Nabywca musi jednocześnie zachować kopię dokumentu sprzedaży (faktury) oraz potwierdzenie rejestracji gwarancyjnej; kopię tych dokumentów należy przekazać sprzedawcy lub autoryzowanemu serwisowi technicznemu wraz z naprawianą maszyną. W przypadku braku wyżej wymienionych dokumentów, maszyna w żadnym przypadku nie będzie objęta gwarancją.


21. Problemy i możliwe rozwiązania

Narzędzie może być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowany personel w naszych autoryzowanych centrach serwisowych, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to trwałość i bezpieczeństwo narzędzia.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Sekator nie działa	Nieprawidłowe połączenie	Sprawdź, czy połączenie między narzędziem a baterią jest prawidłowe.
	Uszkodzony spust	Wymień spust.
	Nieprawidłowo działający lub uszkodzony przełącznik.	Skontaktuj się z pomocą techniczną.
Mocno nagrzewające się ostrze	Nieostre lub tępe ostrze.	Naostrz lub wymień ostrze
	Uszkodzenie ostrza	Naostrz lub wymień ostrze
	Niewystarczające smarowanie	Nasmaruj ostrze.
Nieprawidłowe cięcie	Nadmierne tarcie	Nasmaruj ostrze, sprawdź dokręcenie.
	Zabrudzone ostrze i przeciwostre	Wyczyść obie części
	Nieostre lub tępe ostrze	Naostrz lub wymień ostrze
	Nieprawidłowe użycie narzędzia.	Sprawdź instrukcję obsługi.
	Niski stan naładowania baterii.	Naładuj baterię
Bateria nie ładuje się	Bateria nie jest prawidłowo podłączona do ładowarki.	Sprawdź i podłącz prawidłowo ładowarkę.
	Ładowarka nie jest podłączona do sieci lub nie ma napięcia sieciowego.	Podłącz kabel do sieci zasilającej.
	Zanieczyszczone styki.	Sprawdź i wyczyść styki.
	Uszkodzona bateria.	Wymień baterię
	Uszkodzona ładowarka.	Wymień ładowarkę.

22. Deklaracja zgodności

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PL	Firma Sanz Hermanos Valencia S.L Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó (Hiszpania) OŚWIADCZA, ŻE MASZYNA		CE
Opis:	Bezprzewodowy elektryczny sekator tyczkowy		
Rodzaj:	Linia Kamikaze		
Model:	KV105-KV155-KV205		
JEST ZGODNA Z OBOWIĄZUJĄCYM UNIJNYM PRAWODAWSTWEM HARMONIZACYJNYM: DYREKTYWA 2006/42/CE Dyrektywa w Sprawie Maszyn DYREKTYWA 2014/30/UE Kompatybilność Elektromagnetyczna DYREKTYWA 2014/35/UE Dyrektywa w Sprawie Niskiego Napięcia			
Odwołania do odnośnych zharmonizowanych norm, które zastosowano lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:			
UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009		
EN 55014-1:2017	EN 60335-1:2012		
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2004		
EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008		
EN 61000-3-3:2013	EN 62133:2013		
Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:			
Imię i nazwisko:	Jose Juan Sanz		
Adres:	Carretera Benisanó a Olocau S/N 46181 Benisanó		
Niniejsza deklaracja zgodności zostaje wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.			
Przedstawiciel Prawny:			
			
Benisanó (Hiszpania) 25 kwietnia 2023			
José Juan Sanz Pérez			



SANZ HERMANOS VALENCIA S.L
Carretera Benisanó-Olocau SN, 46181 Benisano,
Valencia, Spain
www.gruposanz.es- info@gruposanz.es